

Rozsvícení vánočního stromu

7

Rozhovor s Pavlem Rajdlem

11

Taekwondistům se dařilo

27

ZDARMA

Foto: Miroslav Fechner

## Kolín získal prestižní ocenění

ZPRAVODAJ MĚSTA KOLÍNA, vydává Městský úřad v Kolíně, Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín, IČ 235440. Redakční rada: Mgr. Vít Rakušan, Mgr. Michael Kašpar, PhDr. T. Růžička, Ing. G. Malá, Mgr. P. Kesner, P. Král, Mgr. P. Kárník, Mgr. M. Müller, Ing. Radek Smutný. Grafika: ADJUST ART, spol. s r.o. Redakce a administrace: Bc. Š. Krombholzová, Odd. marketingu a propagace, Karlovo nám. 78, 280 12 Kolín, tel. 321 748 236, e-mail: zpravodaj@mukolin.cz Povoleno Ministerstvem kultury ČR pod e. č. MK ČR E 10647. Vychází v počtu 15.000 výtisků. Uzávěrka vždy 5. den v měsíci. Nevyžádané rukopisy a fotografie se nevracejí. Toto číslo vychází 20. 11. 2017.

## Slovo úvodem



Vážený a milí kolínští občané, při psaní úvodních slov do Zpravodaje musím být často jasnovidcem. Svá slova píši na začátku měsíce, k Vám však doputují až ke konci listopadu. Mohu tedy jen odhadovat, zda přijel Martin i s bílým koněm, zda je svatomartinské víno lepší než loňské, zda se počasí pomátlo a přineslo ještě pár teplých dní, nebo naopak začala zima o měsíc dříve. Stejně tak mohu jen doufat, že jsme si i letos důstojně připomněli výročí 17. listopadu – dne, který ovlivnil nejen československé dějiny. Ten den se stal celosvětovým symbolem síly mladých lidí měnit svět. V říjnu roku 1939 projevíli čeští vlastenci aktivní odpor proti nacistickému teroru, při demonstracích byl zabit dělník Václav Sedláček a těžce raněn student medicíny Jan Opletal. I ten nedlouho poté zemřel. Jeho pohřeb se stal demonstrací vlastenectví. Reakce nacistů byla surová a přísně racionální – zavřít české vysoké školy, zbavit se inteligentních mladých lidí s názorem. Protože mládí plné síly a touhy po svobodě je úhlavním nepřítelem každé totality, stejně jako kvalitní vzdělání. Totalita potřebuje lidi ohnuté, nenápadité, připravené sklopit hlavu k zemi a poslouchat. Takovými lidmi studenti nikdy nebyli a ... snad ani dnes nejsou. Mezi českými studenty odveččenými do koncentračního tábora Sachsenhausen-Oranienburg byl i můj dědeček. Propuštěn byl v roce 1943. Při zatčení mu bylo devatenáct, vrátil se ve dvaceti třech letech. Nejlepší část života strávená v pekle. A ten hrůzný zážitek nikdy zcela nepřekonal. Možná i tato rodinná zkušenost ve mně budí odpor ke každé totalitě, k náznačce nesvobody. Skláním se i před odvahou studentů, kteří se v roce 1989 s čistými úmysly postavili režimu, jenž na ně poslal svou policii. Chtěli cestovat, studovat, nebýt kádrováni, poslouchat hudbu, jakou jen chtějí, nešeptat, když říkají svůj názor. To všechno je pro současné mladé lidi přirozené. Ale přesto bych byl šťastný, aby ani studenti dneška nerezignovali na svoji přirozenou úlohu posouvat věci dále. Aby se projevíli jako generace, která vnímá demokracii přirozeně, samozřejmě a je si vědoma toho, že je potřeba o ni pečovat. Jinak zmizí. Pomalu, nenápadně, plíživě, jako už tolikrát v našich dějinách. A často je vrahem svobody a demokracie lhostejnost. I proto je důležité připomínat. Mluvit. Ptát se. Vzdělávat. A odpovídat na otázky. Což je úkol především nás, rodičů.

Dovolu mi popřát Vám klidný a požehnaný advent, dobu očekávání radostné zvěsti. Ať je tento čas u nás v Kolíně jedinečný a jen v nezbytné míře úspěšný.

Vít Rakušan

## Obsah

3

**Sváteční atmosféru v Kolíně podtrhnou čtyři vánoční stromy**

Nově bude nazdobeno i náměstí ve Štítarech

5

**Ještě letos začne řada významných investic**

Chystá se revitalizace okolí chrámu sv. Bartoloměje i opravy ulic

8

**Sanitky projedou díky chytré aplikaci městem rychleji**

V Kolíně vzniká unikátní systém pro vozidla Zdravotnické záchranné služby

10

**Advent nabídne řadu akcí**

Nebudou chybět ani adventní zastavení včetně Otevřené ulice

20

**Závěr roku bude v knihovně patřit hlavně dětem**

Do knihovny přijde Mikuláš i Ferda mravenec

25

**5. ZŠ Mnichovická získala 2. místo v celorepublikové soutěži**

Cenu škola obdržela za podporu etické výchovy

26

**Kolínští florbalisté drtí soupeře**

Většinu z devíti družstev se start do nové sezóny vydařil



## Varovný informační systém

**V listopadu byl spuštěn nový varovný informační systém, který přináší ozvučení do dříve nepokrytých částí Kolína a do oblastí s vyšším rizikem povodní.**

Zastaralé analogové hlásiče tak byly nahrazeny digitálními, které umožňují obousměrný provoz se zpětnou kontrolou. Varovný informační systém je napojen na jednotný systém varování a vyzoomění obyvatelstva a zabezpečuje včasné varování a předávání urgentních sdělení v případech nouze. Umožňuje sběr a analýzu údajů z meteorologických stanic, z hladinoměřů na Polepce, Hlubokém, Pekelském a Nebovidském potoce a na řece Labi.

Aktuální výška hladiny jednotlivých vodních toků je automaticky monitorována a v případě jejího zvýšení bude upozorněna povodňová komise. Po zpracování digitálního povodňového plánu budou o této skutečnosti automaticky informováni obyvatelé případné záplavové oblasti. Výšku hladiny jednotlivých vodních toků lze sledovat i na webu <http://hladiny-vox.pwsplus.eu/>. Do systému jsou rovněž integrována data z městského monitorovacího systému stacionárních zdrojů nebezpečných látek v zóně havarijního plánování v okolí areálu Lučebních závodů Draslovka a.s. Kolín a areálu úpravny odpadních vod v ulici Na Vinici. Město Kolín žádá občany o nahlášení případných problémů s ozvučením či kvalitou přenosu rozhlasové relace.

## Nepřehlédněte!

### Rekonstrukce autobusového nádraží

V rámci pokračující výstavby dopravního terminálu se práce přesunuly do přednádražního prostoru až k budově České pošty. Vstup do nádražní haly je možný jen levým vchodem, hlavní vchod zůstává uzavřen. Na ploše před nádražní budovou se pracuje na pokládání kanalizace a následně naváže výstavba zastřešení terminálu. Tento režim potrvá do jarních měsíců.

### Oprava dvou sendražických ulic

V průběhu října začala rekonstrukce ulic V Zahradách a Mistra Jana Husa v Sendražicích. Samotné opravě ulice V Zahradách bude předcházet rekonstrukce vodovodu. V obou ulicích je plánována oprava povrchu, veřejného osvětlení i sadové úpravy.

### Uzavírka ulice Masarykova

Z důvodu rekonstrukce povrchu bude v úseku od kruhového objezdu s ul. Benešova ke kruhovému objezdu s ul. Tyršova uzavřena část Masarykovy ulice. Tato první etapa je plánována od poloviny listopadu do 4. prosince.

### Výjezdní zasedání městské rady

Další setkání členů Rady města Kolína s obyvateli příměstské části se uskuteční 4. prosince v Sendražicích. Začátek v 17 hodin v sendražické škole.

### Rekonstrukce ulice Oldřišská

Během listopadu začne rekonstrukce kanalizační stoky v ulici Oldřišské, a to v úseku mezi ulicemi Sadová a Boční. Po rekonstrukci kanalizační stoky bude provedena oprava povrchu místní komunikace.

### Práce v Pražské ulici

V říjnu začalo Vodohospodářské sdružení Kolín s rekonstrukcí vodovodního řadu. Z technologických důvodů bylo nutné provést rekonstrukci před samotnou rekonstrukcí Pražské ulice. Kompletní rekonstrukce Pražské ulice, včetně kanalizace, veřejného osvětlení, mobiliáře, chodníků a komunikace bude zahájena v březnu 2018.

**Pro aktuální informace sledujte**  
[www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz)

## Kolín je nejchytřejším městem

### Nejchytřejším městem v ČR se v oficiální soutěži pod Úřadem vlády stal Kolín.

Internet a moderní technologie umožňují poskytovat občanům nespočet elektronických služeb. Prostřednictvím soutěže Chytrá radnice mohla města a obce představit moderní chytrá technologická řešení, která v oblasti veřejné správy a samosprávy využívají. Kolín se stal vítězem v kategorii „Životní prostředí“ a v kategorii „Celková chytrost města“.

„Nastoupená cesta nese své ovoce. Odborní porotci ocenili komplexní opatření. Zaujala mobilní aplikace, aplikace pro parkování, odpady, placení v MHD bezkontaktní kartou a ze-

jména Kolínská chytrá klíčenka... Soutěž měla několik průřezových kategorií, ale hlavní cena byla za komplexní posouzení všech chytrých opatření - a patří Kolínu! Pro Kolín se snažíme vybírat ta opatření, která jsou přínosná a efektivní, nikoliv pouze efektivní. Mám obrovskou radost a chuť do další práce!“ okomentoval výsledek soutěže místostarosta Michael Kašpar, který má koncept Smart City na starosti.

„V zavádění opatření pro chytrá města preferujeme funkční a účelná řešení. My se pro Kolín snažíme vybírat ta, o kterých jsme přesvědčeni, že budou přínosnými pro naše občany, pro úředníky. Chytré město není jen o technologiích, je i o chytrých řešeních. Toto ocenění je obrovským úspěchem i závažkem zároveň,“ doplnil starosta Vít Rakušan



### Vánoční výzdoba se rozšíří i do Štítar

Pro letošní advent se do výzdoby města investuje opět tři sta tisíc korun, stejně jako v minulém roce. Peníze budou použity jak na obnovu stávajících prvků, tak i na novou dekoraci. S instalací se začne již během listopadu, aby na začátek adventu bylo vše připraveno. Vánoční atmosféru ve městě podtrhnou čtyři stromy. Na Karlovo náměstí bude dovezen a instalován stříbrný smrk ze soukromé zahrady v Polepech, dále se počítá se smrkem na Jiráskově náměstí, s jedlím na sídlišti u Centra a i v Zibohlavech, kde bude opět ozdoben stříbrný smrk před kulturním domem. Na sídlišti u Centra bude poprvé ozdoben rostlý strom, pro který je připraveno nové osvětlení i ozdoby. Osvětlení přibude i na stromě na Karlově náměstí,

kde občany čeká překvapení v podobě nového 3D prvku. Moderní výzdobu dostane Pražská ulice a část Kutnohorské přiléhající k náměstí. Další novinkou bude ozdobení náměstíčka ve Štítarech.

Vánoční strom na Karlově náměstí bude instalován cca týden před rozsvícením, tedy koncem listopadu. Rozsvícení stromu je naplánováno na první adventní neděli 3. prosince.

### Revitalizace areálu sv. Bartoloměje

Začátkem prosince bude zahájena dlouho očekávaná rekonstrukce areálu kostela sv. Bartoloměje, která potrvá do roku 2019. V první fázi se začne s přípravnými a bouracími pracemi, katalogizací kamenných prvků a stavebně-historickým průzkumem objektů.



Parkoviště s 24 novými místy vzniklo v ulici Za Baštou během září na místě nebezpečných povrchů. Realizaci akce zajišťovala firma SARK engineering, s.r.o. Zřízení nových míst stálo 899.452,99 Kč bez DPH.



O možné podobě Komenského parku diskutoval městský architekt David Mateáško s kolínskou veřejností ve středu 25. října v sále CEROP v areálu kolínského zámku. Jednalo se o setkání nad výsledky letošní ankety o Komenského parku, do které se zapojilo 225 občanů města. Část debaty se odehrála přímo nad mapou parku. Výsledky diskuze budou použity pro zadání architektonické soutěže, kterou město Kolín plánuje vypsat v příštím roce.



Další z výjezdních zasedání Rady města Kolína se uskutečnilo 6. listopadu v příměstské části Štítary. Hovořilo se o problematické propojce „horních“ a „dolních“ Štítar, investicích do fotbalu i o letošní nové vánoční výzdobě. Dalším tématem byla i hluchost obchvatu.



V předvečer státního svátku 27. října si u pomníku T. G. Masaryka zástupci města Kolína, kolínští skauti a další organizace a spolky i veřejnost připomněli vznik samostatného československého státu. Vůdce kolínských skautů i Hana Pitelková vzpomínali na podobu první republiky. Starosta Kolína promluvil o odkazu T. G. Masaryka, hodnotách, které odkázal, a jejich úloze v současném dění.



V říjnu byla ukončena první etapa plánované obnovy fasády západního křídla zámku. V současné době bude pod dohledem památkářů probíhat stavebněhistorický průzkum zbylé části omítky. Jakmile to v příštím roce klimatické podmínky dovolí, začnou práce na obnově fasády na zbylé části zámku.

Foto: Hana Morová



Farní charita Kolín pořádala 11. listopadu již čtvrtou Národní potravinovou sbírku. Průběh akce zajišťovalo 33 dobrovolníků. Sbirka probíhala ve třech supermarketech: Tesco, Kaufland a Billa ve Futuru. Celkem se podařilo darovat 2 483 kg, což půl o tuny více než loni. Darované potraviny a drogistické zboží poputují do skladu materiální pomoci, který provozuje Farní charita Kolín.

Foto: Hana Morová

## Město čeká ještě v tomto i příštím roce celá řada investic



Vážení a milí kolinští občané, na dlouho potřebné investice se podařilo sehnat rekordní množství finančních prostředků, které v Kolíně za poslední léta chyběly. Má to několik zásadních důvodů. Velmi jsme zefektivnili systém čerpání dotací, o které žádáme a které čerpáme v maximální možné míře. Daří se nám prodávat pozemky novým investorům v průmyslové zóně Kolín–Ovčáry, což není jen jednorázový příjem, ale též zaručený velmi zajímavý příjem města do budoucích let, jelikož z daní těchto firem plyne do městské kasy podíl v rámci rozpočtového určení daní v ČR. Svou roli samozřejmě hraje též pozitivní ekonomická situace a hospodářská konjunktura v naší zemi. Nesmíme však zapomenout na fakt, že dluh města je stále zhruba 500 mil. Kč., ale splácí se výrazně rychleji a hlavně již sedm let nebyl navýšen ani o jedinou korunu.

Největší investice v historickém centru za desítky let je za dveřmi. Chrám svatého Bartoloměje a jeho okolí jsou již připraveny na zásadní proměnu a otevření lidem. Kompletní rekonstrukce okolí chrámu by tedy mohla začít již v průběhu listopadu, čekáme jen na posvěcení od Ministerstva pro místní rozvoj, které je poskytovatelem téměř 90miliónové dotace. Samotná rekonstrukce bude obnášet zhruba 80 týdnů v hlavní části a přibližně 130 týdnů, co se týká kostnice, kde se bude jednat i o restaurování kostí. Pokud vše půjde podle plánu, tak v roce 2019 by měla být dokončena dřevěná většina, do druhé poloviny roku 2020 by měla být dokončena i kostnice. Chrám by měl být otevřen po celou dobu prací. Samozřejmě s omezeními, neboť se bude realizovat na-

příklad i předláždění před chrámem. Zajímavou věcí je fakt, že nyní církev žádala o druhou fázi opravy, to znamená kompletní rekonstrukci vnitřku chrámu svatého Bartoloměje včetně nových varhan, což je otázka více než deseti milionů korun. Ještě není rozhodnuto, ale záměr prochází hodnotícím procesem velmi dobře.

Začala také dlouho plánovaná rekonstrukce Pražské ulice, kde probíhá oprava vodovodního řadu. Tu zajišťuje Vodohospodářské sdružení. Aktuálně řešíme vizuální podobu lamp veřejného osvětlení. Chceme vybrat jednotný vzhled, který by pak mohl navázat i v dalších ulicích - například Politických vězňů nebo Kutnohorské. Samotná hlavní rekonstrukce kanalizace a povrchů Pražské začne na jaře kanalizací a bude probíhat tak jako už dnes postupnými uzavírkami.

Další významnou investicí je oprava Masarykovy ulice, kde je již vysoutěžený zhotovitel a v polovině listopadu by měla začít (tedy již začala) první část od Benešovy ulice směrem k Tyršově. Bude se měnit povrch, vyrovnávat obrubníky, to vše ještě v letošním roce. Na jaře budou následovat druhá a třetí část až ke gymnáziu, zároveň se všemi třemi kruhovými objezdy.

Na svou obnovu čeká také Třídvorská ulice, a to na jaře. Uvědomujeme si, že omezení, která to přinese, nebudou příjemná. Výsledek nicméně bude stát za to a oprava je nutná. Samotná silnice je ve vlastnictví kraje, ale sítě pod zemí jsou městské. Hned na jaře začneme s vodou a kanalizací. Problém je, že kanalizace je místy až v pěti metrech, jsou tam písky a vysoká hladina spodní vody, která se bude muset nonstop odčerpávat. Poté bude následovat rekonstrukce povrchů. Oprava zabere přibližně půlrok a po jejím skončení bude následovat

prodloužení cyklostezky právě po Třídvorské ulici směrem přes přejezd u Rozkoše. Taktéž se uvažuje o kruhovém objezdu na křižovatce Třídvorská-Tovární, který by mohl být realizován v roce 2019.

Město dostane i nové podzemní kontejnery. Získali jsme dotaci na devět sestav kontejnerů na tříděný odpad. Měly by být instalovány ihned na jaře, stejně jako žluté 240litrové popelnice na plast, které se budou zdarma rozdávat zájemcům a kterých z dotačního titulu budeme mít 2 500 kusů.

Na pořadu dne je též finále výběrového řízení na stavbu nového pavilonu mateřské školy Chelčického. Stavba se začne realizovat ještě v letošním roce. Na zahradě školky vznikne zcela nový pavilon za šestnáct milionů korun pro čtyřiapadesát dětí. Předpokládaná doba dokončení je léto příštího roku, ideálně do 1. září 2018. Rozšíříme tak kapacitu mateřských škol a následně též zařízení pečující o děti do 3 let (jesle/dětská skupina).

To je jen základní výčet těch největších oprav zhodnocení veřejného prostoru v našem městě. Víme, že leckdy není jednoduché čekat v dopravní zácpě, víme, že kvalita života v oblasti dotčené rekonstrukcí je pochopitelně dočasně negativně ovlivněna. Zároveň si však dobře uvědomujeme, že Kolín je kvůli svým dluhům dlouhodobě podfinancovaný, a pokud chceme město výrazně proměnit k lepšímu, jiná cesta prostě a jednoduše nezbývá. Prosím, buďte shovívaví, chápatelští a empatictí, všichni máme stejný zájem – moderní a hezké město příjemné pro život, plné zeleně a zároveň atraktivní pro turisty.

Příjemný předvánoční čas Vám přeje

*Michael Kašpar*

## Výsledky voleb do Poslanecké sněmovny PČR v okrese Kolín

Volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky se uskutečnily ve dnech 20. a 21. října 2017.

Z celkového počtu voličů v okrese Kolín (78 379) se voleb zúčastnilo 46 461 voličů, což je 61,84 %.

Neplatným způsobem hlasovalo necelých 250 voličů.

Platných hlasů bylo na Kolínsku 99,5 %.

V kolínském okrese volili lidé nejčastěji ANO, hlasy tomuto seskupení odevzdalo 13 707 voličů (28,43%).

Další v pořadí nejúspěšnějších stran se umístili Starostové a Nezávislí – 8 841 hlasů (18,83 %). Třetím nejúspěšnějším subjektem je ODS s 4 604 hlasy (9,55 %).

Na dalších místech se ve volebním klání umístily strany SPD (8,8 %), Česká pirátská strana (8,65 %), KSČM (8,41 %) a ČSSD (6,86 %).

Středočeský kraj bude v Poslanecké sněmovně reprezentovat 26 poslanců:

9 z ANO, 4 z ODS, 3 z Pirátů a po dvou poslancích získaly následující strany a hnutí: ČSSD, TOP 09, KSČM, STAN a SPD.

Jediným poslancem za Kolínsko se stal Vít Rakušan za hnutí STAN.

*Zdroj: www.volby.cz*



## Pečovatelská služba rozšiřuje cílovou skupinu klientů

V současné době pečovatelská služba naší příspěvkové organizace Městské sociální a zdravotní služby poskytuje své činnosti především seniorům, kteří jsou starší 65 let, nebo dospělým osobám s tělesným postižením (starším 27 let).

Od nového roku bychom rádi rozšířili cílovou skupinu našich klientů :

- o další skupiny občanů se sníženou soběstačností s ohledem především na různé typy postižení
- snížením věkové hranice na 18+

I přes naši snahu musí i nadále platit, že pečovatelská služba bude svou péči poskytovat osobám, jež mají sníženou soběstačnost, zjednodušeně řečeno, „pro potřebu péče“. V sou-

časné době zpracováváme žádost na Krajský úřad Středočeského kraje o rozšíření cílové skupiny a věkové hranice tak, aby mohl odstartovat nutný proces rozšíření stávající registrace a vyřízení všech administrativních podmínek.

*Tomáš Růžička, místostarosta*

## Nové vybavení pečovatelské služby

Pečovatelská služba nabízí v rámci svých činností také možnost poskytnout potřebnou pomoc při výkonu osobní hygieny v domácnosti klientů – v jejich koupelně, která se odvíjí od toho, co každý z klientů zvládne nebo co již ne. Mnohdy však prostory daných domácností neumožňují celkovou hygienu těla. Z tohoto důvodu lze v nabídce naší pečovatelské služby nalézt i možnost využití podmínek pro celkovou hygienu těla v bezbariérových a potřebám klientů přizpůsobených prostorách, které se nachází v sídle pečovatelské služby (adresa: Smetanova 764, 280 02 Kolín 4). Snažíme se zachovat potřebnou službu, kterou využívá-



lo opakovaně jak v roce 2016, tak i v letošním roce více než několik desítek uživatelů. Právě těmto osobám dopomáhá daná možnost,

aby mohly zůstat co nejdéle ve svém domácím prostředí. Výše nezbytné investice na pořízení nové vany, která je elektronicky nastavitelná, a zvedáku byla téměř 300 tisíc Kč. Finanční prostředky na nákup pro organizaci Městské sociální a zdravotní služby byly poskytnuty z rozpočtu zřizovatele – města Kolín. Město Kolín chce svým občanům poskytnout možnost co nejdéle zůstat ve svém domácím prostředí, i když kvůli věku nebo různému zdravotnímu postižení je nezbytná pomoc nebo podpora při zajištění každodenních činností.

*Petr Mach, vedoucí Odboru sociálních věcí a zdravotnictví MěÚ Kolín*

## Odchyt holubů a plošná deratizace

I v roce 2017 bude pokračovat systematická likvidace holubí populace a deratizace na celém území města Kolína. Prosíme občany, aby nám stejně jako v loňském roce nahlásili zvýšený výskyt těchto škůdců a pomohli nám eliminovat nepříjemné důsledky soužití. Velmi oceníme spolupráci s vlastníky nemovitostí, u nichž dochází k hřadování holubů, případně se na jejich pozemcích, budovách apod. nacházejí nory, hnízda krys nebo potkanů. Tento výskyt prosíme nahlásit v rozsahu přiložené tabulky a poté budete kontaktováni odbornou firmou, které provede průzkum a následnou likvidaci škůdců v zasaženém území.

místo výskytu	
popis rozsahu škod	
přibližný odhad počtu holubů/hlodavců	
kontaktní osoba	
mobilní tel., e-mail	

Informace je možné předat :

1. osobně na Odbor správy bytových a nebytových prostor MěÚ Kolín
2. telefonicky na 321 748 188
3. e-mail: na adresu : sprava.budov@mukolin.cz

Velice si vážíme naší dosavadní spolupráce a věříme ve vaši pomoc při zkvalitnění životních podmínek v našem městě.

*Odbor správy bytových a nebytových prostor MěÚ Kolín*

## Nádoby na tříděný odpad pro obyvatele rodinných domů

Město Kolín připravuje pro rok 2018 pořízení a distribuci nádob na plastové odpady, které budou určeny obyvatelům rodinných domů a bytových domů do 8 bytů. Bude se jednat o nádoby o objemu 240l, které budou hrazeny z dotačních prostředků projektu Pořízení popelnice na plast pro občany města Kolín z Operačního programu životního prostředí.

Za tímto účelem proběhl předběžný průzkum zájmu o nádoby.

Občané města Kolína budou včas informováni o způsobu a čase distribuce „žlutých popelnic.“

*Odbor regionálního rozvoje a územního plánování MěÚ Kolín*





Město Kolín pořádá

# ROZSVÍCENÍ VÁNOČNÍHO STROMU

**v neděli 3. prosince 2017 od 15.30 hod.**  
**Karlovo náměstí v Kolíně**



**16.00–16.45**

**Kolínský Big Band a The Swings**

**16.45–17.00**

**ROZSVÍCENÍ STROMU**

**a zapálení první adventní svíčky**

**17.00–17.30**

**Kolínský Big Band a The Swings**

**Doprovodný program:**

**Připomenutí vánočních tradic,**

**živý Betlém,**

**Kolínská společnost Poprávu,**

**T.K. Arnika Kolín**

Teplé občerstvení zajištěno.



## Městská mobilita



Jak všichni již víme, na sídlšti začala oprava Masarykovy ulice. Termínově by měla probíhat do 3. prosince. Samozřejmě záleží na počasí. Podrobnější informace jsme uveřejnili na webu našeho města. Další uzavírkou je Pražská ulice, která bude probíhat i v prosinci. Podrobnosti jsme taktéž uváděli veřejně a myslím si, že není potřeba opětovně navazovat. Snad jen zopakují, že se jedná o rekonstrukci vodovodního řadu. Následovat bude v jarních měsících vlastní investice našeho města. Tou důležitou informací je rekonstrukce ulice Ovčárecká od nadjezdu po železniční vlečku směr Sendražice. Jedná se o investiční akci Ředitelství silnic a dálnic ČR pro Krajskou správu a údržbu silnic v rámci kompenzace za několikaměsíční objíždku, která vedla právě přes naše město. Objíždka pro uzavřený železniční nadjezd v obci Nová Ves. Rekonstrukce povrchu krajské silnice č. II/125 má být zahájena 20. listopadu a měla by podle předložených informací trvat deset dní. Akce je označována jako III. etapa s tím, že v jarních měsících roku 2018 ještě proběhne IV. etapa. Tyto informace jsem obdržel na společném jednání investora a vlastníka. Práce započnou nejdříve v 8.00 hodin ráno, aby rodiče v pondělí včas dovezli ještě děti do školy. Práce na krajské silnici budou probíhat za provozu, který bude v čase od 5.30 do 10.00 hodin a od 14.00 do 17.30 hodin řízen v místě prací proškolenými pracovníky s preferencí linkových autobusů a v ostatních časech bude provoz řízen semaforem. Protože dojde částečně i k opravě povrchu na tělese nadjezdu, bude dle informací investora v rozmezí půl dne uzavřena i odbočka na Týnec nad Labem ze směru od Sendražic. Po dobu půl dne bude provoz směrem na Týnec nad Labem veden ulicí Spojovací. Jak jsme byli informováni, bude na jaře probíhat IV. etapa opravy silnice II/125, kdy investorem má být opět ŘSD ČR. Tato etapa má znamenat opravu od železniční vlečky po křižovatku s ulicí Kolínská a opravu od konce našeho města až po okružní křižovatku u Ovčár. Objíždná trasa po dobu III. etapy není stanovena. Po dobu všech uzavírek spolupracujeme s Dopravní policií ČR, která společně s odborem dopravy bude provádět dohled nad provozem a iniciovat nápravu případných nedostatků na dopravním značení. Oprava Ovčárecké II/125, byť ta časovost je i pro nás nemile překvapivá a nepočítali jsme s ní, je logická s ohledem na opravu Třídvorské v příštím roce. Považují ovšem za systematictější, k tomu postačí selský rozum, provádět opravu v navazující časovosti bez prodlevy. S přáním všeho dobrého

Váš Tomáš Růžička

## Sanitky projedou městem rychleji

### V Kolíně vzniká unikátní systém pro vozidla rychlé záchranné služby

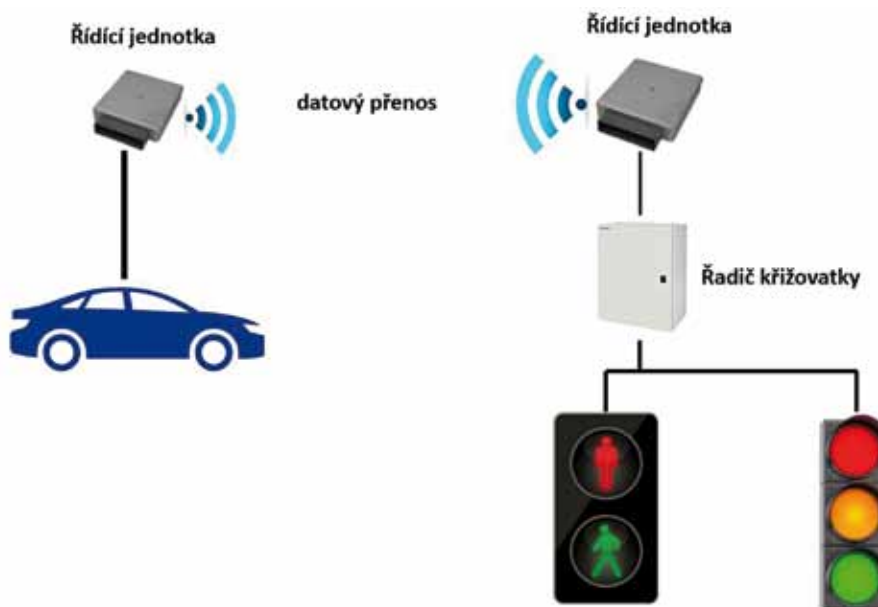
Mám radost, že Vám můžeme oznámit start dalšího velice zajímavého projektu, na kterém participujeme a který vzniká právě u nás doma v Kolíně. V září jsme se společností SPEL a.s. uzavřeli dohodu o spolupráci na zvýšení bezpečnosti silničního provozu v Kolíně. Společně se tak podílíme na vývoji unikátního a chytrého řešení prioritního průjezdu v rámci projektu, který má za cíl zvýšit bezpečnost dopravy v okamžiku urgentního výjezdu vozidel rychlé záchranné služby. Věříme, že po dokončení projekt úspěje i v dalších městech, protože nabízí vyšší bezpečnost pracovníkům záchranné služby, transportovaným osobám a dalším účastníkům silničního provozu. Evidujeme zájem například od středočeské záchranné služby. Právě na měsíc listopad máme společně naplánovanou implementaci dvou řídicích jednotek do vozidel rychlé záchranné služby kolínské nemocnice a instalaci třetí důležité jednotky na naši městskou křižovatku ulic Jaselská, Žižkova a Legerova. Tuto jednotku necháváme umístit na výložník sloupu na ramenu křižovatky ulice Jaselská směr okružní křižovatka technikem smluvní společnosti AŽD za spoluúčasti zástupce společnosti Herman Electronics a SPEL. Za účelem samotné instalace jednotky nebude nutné provádět větší mechanické zásahy, které by nějakým způsobem změnily charakter a funkčnost samotné křižovatky. Dle zástupce společnosti AŽD, která pro naše město na SSZ křižovatky provádí potřebný servis, nebude pro účely implementace řídicí jednotky a následné propojení s řadičem nutné doplnit další kabeláž. Dobrou

zprávou je, že k instalaci poslouží stávající vybavení křižovatky. Testovací provoz zahájíme 1. prosince a potrvá do konce března příštího roku.

Pro přehled funkčnosti uvádím modelovou situaci

Po nahlášení případu na dispečinku záchranné služby nemocnice v Kolíně vyjedou vozidla vybavená řídicími jednotkami a blíží se k popísanému křižovatce. Po přiblížení záchranných vozidel ke křižovatce na vzdálenosti cca 400-600 m dojde k přerušení probíhajícího signálního plánu křižovatky a vložení celočervené fáze. To znamená, že několik sekund před naježděním vozidel do samotné křižovatky na všech návěstidlech křižovatky včetně přechodů pro chodce dojde k rozsvícení povelu „STŮJ“. Postupně dojde k vyklizení prostoru vozidly v odbočovacích pruzích i chodci na přechodech a vozidla záchranné služby vjedou do vyklizené křižovatky. Tím dojde k výraznému snížení počtu rizikových situací, kdy by mohlo dojít jak k ohrožení posádek vozidel záchranné služby, tak i ostatních účastníků silničního provozu. Po projetí záchranného vozidla se křižovatka vrátí do původního provozu. Samozřejmě mohou nastat i výjimečné situace, např. v podobě zásahu záchranných jednotek v místě samotné křižovatky. Na tuto situaci bude software SSZ připraven. Samozřejmě, že vozidla budou do křižovatky i nadále vjíždět se zapnutými majáky a akustickou sirénou. Myslím si, že pokud v testovacím období vše dobře dopadne, toto opravdu chytré řešení jednoznačně přispěje k bezpečnosti dopravy při průjezdu záchranné služby a staneme se prvním městem, které odzkouší tento unikátní funkční systém. Přejme si, aby vše dopadlo na výbornou.

Tomáš Růžička, místostarosta





## Vichřice poškodila centrální hřbitov

Vichřice, která se prohnala naším městem převážně v dopoledních hodinách 29. října, zanechala výrazné škody také na centrálním hřbitově. Když jsem společně s pracovníkem odboru v neděli kolem druhé hodiny kontroloval stav kolínského centrálního hřbitova s výhledem, že za tři dny máme Památku zesnulých, nebylo mi z obrazu zkázy, který se mi naskytl, dobře. Vichřice vyvrátila nebo zlomila celkem 5 vzrostlých stromů a polámala nesčetné množství větví. Za oběť vichřici padl vysoký smrk s obvodem kmene 180 cm, tůje s obvodem kmene 85 cm v oddělení 23, smrk s obvodem kmene 160 cm a tůje s obvodem kmene 80 cm v oddělení 19 a vzrostlá tůje s obvodem kmene 110 cm v oddělení 9 (pro pochopení uvádím, že obvod kmene byl měřen ve výšce 130 cm nad zemí). Mimo viditelné škody na padlých stromech se různě povalovaly převrácené lavičky, květiny, květináče, ulámané větve (některé visely na větvích stromů a hrozily



ly pádem), popadané popelnice a rozfoukaný směsný odpad. Na místě jsme přijali opatření o prodloužení uzavření hřbitova minimálně do pondělního večera, které jsme z provozních důvodů následně prodloužili do úterního poledne. Následky vichřice likvidovali arboristé, pracovníci hřbitova, pracovníci údržby, pracovníci v rámci veřejně prospěšných prací. Celkem jsme odvezli devět velkoobjemových

kontejnerů dřevní hmoty a bioodpadu v neuvěřitelném množství celkového objemu 109 m<sup>3</sup>. Pádem stromů bylo poškozeno větší množství hřbových zařízení. Tady se zastavím a musím poděkovat všem, kteří nám s následky kalami ty pomohli, nenadávali našim pracovníkům, nestěžovali si. Vám všem z celého srdce upřímně děkuji za pochopení a přístup. Ano, uzavřený hřbitov tři dny před Památkou zesnulých je mezní situace, ale vyvolaná bezpečností samotných návštěvníků. Přes vědomí toho, že následky vichřice budeme odstraňovat celý týden, jsme hřbitov otevřeli již v úterý v poledne, tedy v momentě, kdy jsme si byli jistí, že se můžete v areálu pohybovat bezpečně, bez rizika. Likvidovali jsme vyvrácené stromy, popadané nebo volně visící větve, které mohly spadnout na kohokoliv. Děkuji Vám všem, kteří jste ne-rezignovali a povzbudili nás.

Váš Tomáš Růžička

## Silný vítr polámal na městských pozemcích sedm stromů

Škody způsobené větrem 29.10.2017 byly zmapovány a průběžně likvidovány ve spolupráci mezi jednotlivými odbory MěÚ Kolín, spol. AVE Kolín, s.r.o., arboristy, Městskou policií a hasiči.



Topol v Plynářské ulici

Na městských pozemcích bylo zaznamenáno 7 větrem zcela zničených stromů, a to v ulicích:

- Rybářská – vrba u lázní
  - Slovenská – borovice vedle pečovatelského domu
  - Masarykova – jablonoň vedle panelákového domu
  - Morávková – modřín u protihlukové zdi
  - Plynářská – bříza u výjezdu z obchodního centra
  - Sluneční – borovice vejmutovka v parčíku u x s ul. Pražskou
  - U Nemocnice – bříza v parčíku pod nemocnicí
- Dále bylo silně poškozeno cca 10 stromů, kte-



Smrk ve Slovenské ulici

ré bude nutné z bezpečnostních důvodů dokácet. Jedná se např. o 3 ks topolů v ul. Polepská, ve štítu domu a ve dvoře u výměníku MTH, akát u parkoviště v ul. Na Pobřeží, břízu v ul. Na Magistrále před bytovým domem, vrbu ve Štítarské ul., akát v ul. Míru, nově vysazené břízky v ul. Míru a V Břízách či třešeň v ul. K.V. Raise v Sendražicích.



Vrba v Rybářské ulici

Po celém Kolíně a připojených městských částech proběhl v následujících dnech úklid a odvoz spadaných větví, přednostně na chodní-

cích, komunikacích a dětských hřištích. Odbor životního prostředí a zemědělství děkuje občanům, kteří pomohli s úklidem spadaných větví a listí, a prosí, aby případně nahlásili na OŽPZ nebo na Ave Kolín, kde je potřeba hromady odpadu odvézt.

Po vichřici byla provedena kontrola i v městských lesích, kde bylo zjištěno, že došlo k jednotlivým vývrátům či zlomům a to v množství cca 70 stromů (70 m<sup>3</sup>). Nebyly evidovány žádné újmy na zdraví ani prokazatelné škody na majetku třetích osob způsobené pádem dřevin či jejich částí.

V této souvislosti upozorňuje OŽPZ na opatrnost při pobytu v lese, protože v korunách stromů ještě zůstávají ulámané větve, které se budou postupně uvolňovat.

Na městském inventáři byly evidovány tyto škody:

Veřejné osvětlení:

- poškozený semafor na křižovatce Ovčárecká x A. Kaliny
- spadlý kryt světla u Theresie (1 ks) a na Masarykově ulici (6 ks)
- otočený výložník světla v ul. Havlíčkova, Na Petříně a výložník semaforu na křižovatce u Futura


• stezka k TPCA – popadané kryty světel

Dopravní značení:


- vyvrácené vodorovné dopravní značení v ulicích Na Magistrále, Politických Věznů, Horského, Sadová

OŽPZ, red. upraveno


# Adventní čas v Kolíně 2017

 **ROZSVÍCENÍ VÁNOČNÍHO STROMU – Kolínský Big Band a The Swings**  
3. 12. | 15:30–17:30 hod., Karlovo náměstí


 **VÁNOČNÍ SEN 2017 – koncert Radima Schwaba**  
5. 12. | 19:00 hod., Městské divadlo Kolín


 **POHÁDKOVÉ VÁNOCE s Městskou hudbou Františka Kmocha a pěveckými sbory  
ZŠ Lipanská a Boni Bambini ZUŠ Kolín**  
9. 12. | 19:00 hod., Městské divadlo Kolín


 **ČESKÉ VÁNOCE JOSEFA LADY – vánoční pohádka plná koled**  
10. 12. | 17:00 hod., Městské divadlo Kolín


 **ADVENTNÍ ZASTAVENÍ U VÁNOČNÍHO STROMU**  
10. 12. | 17:00 hod., Karlovo náměstí, Houslová třída Jiřího Dojčičaka s doprovodem Jiřího Nováka  
Pěvecký sbor ZŠ Kolín III., Lipanská, pod vedením Lenky Dvorníkové a Aleny Sedlákové


 **ČESKÁ MŠE VÁNOČNÍ J. J. RYBY – Kolínská filharmonie**  
12. 12. | 18:00 hod., chrám sv. Bartoloměje

 **VÁNOČNÍ ČAS S JŮ A HELE – Loudadlo**  
13. 12. | 9:30 hod., koledy, povídání o Vánocích, zdobení stromečku, Městský společenský dům


 **VÁNOČNÍ TRH**  
15. 12. | 10:00–17:00 hod., Karlovo náměstí


 **VÁNOČNÍ KONCERT MĚSTA KOLÍNA s Městskou hudbou Františka Kmocha**  
15. 12. | 18:00 hod., chrám sv. Bartoloměje


 **ADVENTNÍ ZASTAVENÍ U VÁNOČNÍHO STROMU**  
17. 12. | 17:00 hod., Karlovo náměstí, Vánoční koledy s Věnovankou  
Vystoupení dětí a rodičů Základní školy Kolín V., Mnichovická, pod vedením Michaely Holé

 **TŘETÍ ADVENTNÍ NEDĚLE – OTEVŘENÁ ULICE**  
17. 12. | 17:12 hod., setkání v předvánočním čase u chrámu sv. Bartoloměje

 **VÁNOČNÍ KONCERT smyčcového orchestru ARCHI a hostů**  
17. 12. | 19:00 hod., Městské divadlo Kolín

 **ŠŤASTNÉ VÁNOCE – vánoční koncert Velkého dechového orchestru  
Kolín – Dolní Chvatliny a Cantores Cantant**  
18. 12. | 19:00 hod., Městské divadlo Kolín

 **VÁNOCE NA VALAŠSKU – koncert kapely Fleret a Zuzany Šulákové**  
21. 12. | 19:00 hod., Městské divadlo Kolín

 **ŽIVÝ BETLÉM – T. K. ARNIKA Kolín**  
25. 12. | 14:00 hod., Komenského park

# „Všichni hledáme podstatu věcí,“ říká výtvarník Pavel Rajdl

Historicky první držitel Ceny města Kolína, grafik, výtvarník, pedagog a kolínský patriot Pavel Rajdl oslavil v říjnu 75. narozeniny. Zároveň pokřtil na retrospektivní výstavě knihu *Ohlédnutí*. Obě události byly příležitostmi položit mu několik otázek nejen o jeho tvorbě, ale i o pohledu na současný Kolín.

• V říjnu jste pokřtil knihu s názvem *Ohlédnutí*, která mapuje vaši tvorbu. Čeho si ve své tvorbě nejvíce ceníte, když se ohlédnete?

Monografie mapuje pouze posledních deset let tvorby, je to vskutku jen menší ohlédnutí. Jsem rád, že v práci cítím určitou kontinuitu sdělení. Pro mě je výtvarná tvorba cestou k prostotě i pravdě. Všichni hledáme podstatu věcí, jednoduchost forem, harmonii. Snad to samotné hledání, ona cesta, je tím nejdůležitějším...

• Oslavil jste narozeniny v plné tvůrčí činnosti. Co vás v současné době nejvíce zaměstnává?



Pavel Rajdl v říjnu představil retrospektivní výstavu a pokřtil knihu mapující poslední desetiletí jeho tvorby s názvem *Ohlédnutí*. Foto: Zd. Hejduk

Samé prozaické činnosti. Příprava výstav v galeriích V Zahradě a Pod Točnou, grafické řešení koncertů Kruhu přátel hudby 2018 a bohužel likvidace následků automobilové nehody. Také chystám ilustrace k básnické sbírce Moniky Hojné.

• Rozsah vaší tvorby je velmi široký: od kreseb, fotografií až k plastikám. Jaké materiály a jaká témata nejraději zpracováváte?

Malování, kreslení a sochaření střídám, změ-

na způsobu tvorby vyplyne vždy sama od sebe. Každý materiál má svůj půvab, případně si nese i své „téma“.

• Jste považován za kolínského patriota. Jak hodnotíte současný kulturní život města?

Kulturní život Kolína je velmi bohatý co do nabídky různých žánrů i jejich množství. Škoda, že hodně lidí nedokáže nabídky využít. Problémem je časté termínové překrývání jednotlivých kulturních akcí.

• Často jste mluvil o potřebě větší pozornosti veřejnému prostoru. Kolín v tomto směru udělal velký krok dopředu. Co vás nejvíce potěšilo a kde vidíte rezervy?

Zlepšování veřejného prostoru potěší určitě každého. Vítám revitalizaci nádraží, teras u MSD, ulic u středu města a prostoru kolem chrámu, stejně jako působení městského architekta. Většina města ale stále ještě čeká. Chybí mi široce prodebatovaná diskuse a dlouhodobá vize, jak rozumně a po všech stránkách využít potenciálu města, jeho památek a genia loci...

**ZVEME  
VÁS  
SRDEČNĚ  
NA  
ŽIVÝ BETLÉM**

**v pondělí 25.12.2017 od 14:00  
v Kolíně v parku Komenského**

*Budete si moci prohlédnout betlémskou stáj s Ježíškem, Marií a Josefem, živá zvířata, vyslechnout vánoční divadelní scénku, zazpívat si koledy, popovídat si s přáteli, občerstvit se vánočkou a horkými nápoji a odnést si domů betlémské světlo.*

**kolín** **PRIVATISOMA** T.K. Arnika Kolín a přátelé  
Akci podpořilo Město Kolín

**MĚSTSKÉ DIVADLO KOLÍN**  
pondělí 18. prosince 2017 od 19.00 hod.  
uvádí slavnostní koncert

**ŠTASTNÉ VÁNOCE**

**VELKÝ  
DECHOVÝ ORCHESTR  
KOLÍN**  
zřizovatel obec Dolní Chvatliny

Dirigují:  
Josef Štátný, Jaroslav Zeman, Lucie Zemanová, Vladimír Zeman  
Zpěv:  
Zdenka Mačínová, Petr Konývka  
Jako hosté vystoupí:  
Smíšený pěvecký sbor Cantores Cantant  
ZUŠ Františka Kmocha Kolín - sbormistr Petr Hlavatý  
Programem bude provázet:  
Michal Trnka

**kolín**

Predprodej vstupenek v pokladně divadla

**117. schůze RM 9. 10. 2017****Rada města schválila**

poskytnutí dotace na základě doporučení komise školské a mládeže:

1. pro Dům dětí a mládeže Kolín na akci „Reprezentativní zájezd TS Vergillio - Kamenz“ ve výši 12.000 Kč
2. pro Základní školu Kolín III na akci „Týmové mikiny s logem města Kolín“ ve výši 12.000 Kč
3. pro Okresní radu Asociace školních sportovních klubů České republiky Kolín na akci „Republikové finále v atletickém čtyřboji základních škol“ ve výši 20.000 Kč
4. pro Základní školu Kolín V na akci „Rodičovské kavárny“ ve výši 5.000 Kč,
5. pro Dům dětí a mládeže, Kolín na akci „Kolínský pohár ve twirlingu“ ve výši 15.000 Kč
6. pro SPMP ČR, pobočný spolek Kolín, na akci „Radost 23“ ve výši 15.000 Kč
7. pro Českou táborečnickou unii - T. K. ERIDANUS Kolín, p.s., na akci „Indiánské léto“ ve výši 7.000 Kč

**Rada města neschválila**

poskytnutí dotace na základě nedoporučení komise školské a mládeže:

1. pro HOROLEZCI KOLÍNSKA z.s., na akci „Pod mostem CUP 2017“ ve výši 8.000 Kč

**Rada města schválila**

dotaci pro Stáj Václav Kolín, z.s., na akci „Jezdecké závody - Memoriál Václava Boháče - XXXVII. ročník“, ve výši 21.000 Kč

**Rada města schválila**

uzavření memoranda o vzájemné spolupráci mezi městem Kolín a společností Mastercard Europe SA

**118. schůze RM 16. 10. 2017****Rada města schválila**

pořadí uchazečů o zakázku malého rozsahu „Zhotovení nábytku do prostor služebny MP Kolín“:

1. Martin Dlouhý, IČ 624851725, Starý Kolín

**Rada města schválila**

prodloužení doby hudební produkce koncertu kapely ECHT pro Lea Vostrého v Restauraci U Jána od 22:00 hod. dne 31. 12. 2017 do 02:00 hod. dne 01. 01. 2018.

**Rada města schválila**

poskytnutí dotace SH ČMS - Sbor dobrovolných hasičů Sendražice na opravu požárního automobilu AVIA DA-12 A 31 2017 v celkové výši 12.000,-Kč

**Rada města schválila**

přijetí dotace ve výši 100 000 Kč z rozpočtu Středočeského kraje na realizaci projektu „145 let Městské hudby Františka Kmocha - CD nahrávka“

**Rada města schválila**

výběr nejvýhodnější nabídky na základě výsledku posouzení a hodnocení nabídek k veřejné zakázce malého rozsahu na stavební práce zadávané s názvem „Rekonstrukce bytového domu Legerova 224, Kolín“ takto:

PAMAK s.r.o., za nabídkovou cenu 3.946.125,31 Kč bez DPH

**Rada města schválila**

vítězného uchazeče pro realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na stavební práce „Odstranění stávající stavby kotelny a uhelen v ulici Míru“

Safeconn s.r.o., Křížová 503, 281 01 Velim

**Rada města schválila**

vítězného uchazeče o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Rekonstrukce kanalizační stoky CHIVA v ul. Oldřišská“

DOPRAVNÍ STAVBY BOHEMIA s.r.o., Zásnuky

**Rada města schválila**

vítězného uchazeče o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Rekonstrukce ulice Okružní mezi ulicemi Tovární a Mnichovická - 3. výzva“

DOPRAVNÍ STAVBY BOHEMIA s.r.o., Zásnuky

**Rada města schválila**

vítězného uchazeče o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Rekonstrukce ulice Bachmačská kanalizace, komunikace, VO“

DOPRAVNÍ STAVBY BOHEMIA s.r.o., Zásnuky

**119. schůze RM 23. 10. 2017****Rada města schválila**

vítězného uchazeče o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Stavební úpravy místní komunikace v ul. Ratibořská, Kolín“

AVE Kolín s.r.o.

**Rada města schválila**

vítězného uchazeče pro realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na stavební práce s názvem „Čištění a udržovací práce na části odvodňovacích příkopů v PZKO - I. etapa“

VEKTRA, spol. s r.o., Libenice

**120. schůze RM 30. 10. 2017****Rada města schválila**

výběr dodavatele na základě nejvýhodnější nabídky na veřejnou zakázku na stavební práce s názvem „Výstavba pavilonu Mateřské školy Pohádka Kolín“ :

BFK service a.s. Zásnuky

Nabídková cena bez DPH 9 841 883,- Kč

**Rada města schválila**

vítězného uchazeče o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na služby „Kolín, parkoviště v ul. Starokolínská - zpracování projektové dokumentace, II. výzva“

SATER - PROJEKT s.r.o.

**Rada města schválila**

dotaci pro Sportovní klub policie Kolín, z.s., na pronájem sportovní haly ve výši 20.000 Kč

**Rada města schválila**

poskytnutí dotací sportovním klubům dle doporučení komise tělovýchovy a sportu:

1. SK Volejbal Kolín, z.s., na Ligu mistrů ve výši 4.000 Kč
2. Sport Kolín, z.s., na Vánoční turnaj - 6. kolo 30. ročníku Polabské ligy - finále PL 2017 ve výši 15.000 Kč
3. TJ Sokol Sendražice, z.s., na Vánoční šachový turnaj ve výši 4.500 Kč
4. pro Tělocvičná jednota Sokol Kolín - atletika na 91. ročník Drozdova lesního běhu ve výši 5.000 Kč
5. pro Tělocvičná jednota Sokol Kolín - atletika na 58. ročník Silvestrovského běhu ve výši 3.000 Kč
6. pro SC Kolín, z.s., na Jelínkův memoriál ve výši 10.000 Kč
7. pro SC Kolín, z.s., na Memoriál Rudy Musíla ve výši 10.000 Kč
8. pro SC Kolín, z.s., na Kratochvílův memoriál ve výši 10.000 Kč
9. pro SC Kolín, z.s., na turnaj „O pohár starosty“ ve výši 10.000 Kč
10. pro SC Kolín, z.s., na Dvořáčkův memoriál ve výši 10.000 Kč
11. pro Stáj Václav Kolín, z.s., na Jezdecké závody - Memoriál Václava Boháče ve výši 10.000 Kč
12. pro ST Kolín na Memoriál Jiřího Laštovíčky - regionální pohár mládeže ve výši 5.000 Kč
13. Sport Kolín, z.s., na florbalový turnaj S CUP 2017 ve výši 7.000 Kč
14. TJ START KOLÍN, z.s., na florbalový turnaj S CUP 2017 ve výši 6.500 Kč

*Výsledky jednání Rady a Zastupitelstva města Kolína lze najít na úřední desce Městského úřadu Kolín nebo na [www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz)*

## XXI. zasedání Zastupitelstva města Kolína 25.09.2017

### Zastupitelstvo města schválilo

poskytnutí dotace pro Prostor plus o. p. s. na zajištění sociálně aktivizační služby pro rodinu s dětmi v rozsahu fakultativních činností ve výši 250.000 Kč

### Zastupitelstvo města schválilo

poskytnutí dotace pro Barry & spol., z.s., na provoz Domu na půl cesty ve výši 120.000 Kč

### Zastupitelstvo města vydalo

obecně závaznou vyhlášku č. 3/2017, o stanovení systému shromažďování, sběru, přepravy, třídění, využívání a odstraňování komunálních odpadů a nakládání se stavebním odpadem na území města Kolína.

### Zastupitelstvo města schválilo

prodej pozemku parc. č. 1072, orná půda o výměře 35 101 m<sup>2</sup> v kat. území Ovčáry u Kolína v sektoru H Průmyslové zóny Kolín-Ovčáry z vlastnictví města Kolína do vlastnictví společnosti RP Ovčáry, s.r.o., za kupní cenu 410 Kč/m<sup>2</sup> + DPH, tj. za celkovou kupní 14.391.410 Kč

### Zastupitelstvo města schválilo

poskytnutí dotace pro SC Kolín, z.s., na sportovní činnost mládeže ve výši

250.000 Kč. Nově bude dotace na SC Kolín - činnost mládeže navýšena z původní částky 2.750.000 Kč na částku 3.000.000 Kč.

### Zastupitelstvo města schválilo

poskytnutí dotace pro KLUCIvespolek, s.r.o., na projekt „Animovaný film o historii Kolína“ ve výši 200.000 Kč

### Zastupitelstvo města schválilo

poskytnutí dotace na sportovní činnost pro:  
1. Z&S Apache Team, z.s., ve výši 41.500 Kč, celková částka dotace se navyšuje na 51.355 Kč

### Zastupitelstvo města schválilo

poskytnutí dotace na sportovní činnost pro:  
1. Sportovní oddíl plavání Kolín, z.s., ve výši 80.625 Kč, celková částka dotace se navyšuje na 257.939 Kč  
2. SK Volejbal Kolín, z.s., ve výši 116.325 Kč, celková částka dotace se navyšuje na 324.693 Kč  
3. Handball club Kolín, z.s., ve výši 8.120 Kč, celková částka dotace se navyšuje na 66.679 Kč  
4. Vembloud Korfball Club Kolín z.s. ve výši 72.820 Kč, celková částka dotace se navyšuje na 94.909 Kč  
5. Štítarský SK, z.s. ve výši 10.150 Kč, celková částka dotace se navyšuje na 82.181 Kč  
6. TJ START KOLÍN, z.s., ve výši 10.440 Kč, celková částka dotace se navyšuje na 67.963 Kč,

ší podrobnosti naleznete na <http://www.mukolin.cz/cz/o-meste/zakladni-informace/cena-mesta/>.

## Blahopřání jubilantům a vítání občánků

Komise pro občanské záležitosti Rady města Kolína dlouhodobě připravuje pro občany s trvalým pobytem na území města, kteří dovršili 75, 80, 85, 90 a každý další rok, „blahopřání jubilantům“. Stejně tak zajišťuje pro rodiče a děti tradiční obřad „vítání občánků“.

Město Kolín blahopřeje k významným jubileům 75, 80, 85, 90 a více let a zve rodiče s nově narozenými dětmi na vítání občánků na základě své iniciativy.

Pracovníci MěÚ Kolín se snaží příslušné informace zjistit. Přesto se však může stát, že ne všechny údaje v evidencích jsou aktuální a nebudete osloveni nebo navštíveni. V tomto případě se prosím neváhejte obrátit s upozorněním na pracovníci Odboru sociálních věcí a zdravotnictví Městského úřadu v Kolíně Moniku Kroupovou, DiS., telefon: 321 748 208, e-mail: [monika.kroupova@mukolin.cz](mailto:monika.kroupova@mukolin.cz)

Pokud slavíte zlatou, smaragdovou, diamantovou či kamennou svatbu (50, 55, 60 a 65 let), je možné po domluvě s námi zajistit také návštěvu s blahopřáním nebo obnovení slibu na radnici.

7. Tělovýchovná jednota Sokol Kolín ve výši 107.115 Kč, celková částka dotace se navyšuje na 531.491 Kč

8. Tělovýchovná jednota Sokol Kolín - atletika, atletický stadion ve výši 36.500 Kč, celková částka dotace se navyšuje na 149.206 Kč

9. LTC Kolín - Tenis Club ve výši 14.500 Kč, celková částka dotace se navyšuje na 133.248 Kč

10. TJ Sokol Sendražice, z.s., ve výši 8.700 Kč, celková částka dotace se navyšuje na 94.060 Kč

11. TJ AGRO KOLÍN z.s. ve výši 9.000 Kč, celková částka dotace se navyšuje na 123.814 Kč

12. FBC Pitbulls Kolín, z.s., ve výši 28.420 Kč, celková částka dotace se navyšuje na 93.574 Kč

13. ČSS, z.s. - sportovně střelecký klub Kolín ve výši 9.860 Kč, celková částka dotace se navyšuje na 54.853 Kč

14. KLUB VODNÍCH SPORTŮ KOLÍN - SANDBERK, 4.930 Kč, celková částka dotace se navyšuje na 53.057 Kč

### Zastupitelstvo města schválilo

Střednědobý výhled rozpočtu města Kolína na roky 2018-2019

### Zastupitelstvo města schválilo

IV. rozpočtové opatření rozpočtu města Kolína na rok 2017.

ovou či kamennou svatbu (50, 55, 60 a 65 let), je možné po domluvě s námi zajistit také návštěvu s blahopřáním nebo obnovení slibu na radnici.

V případě výročních svateb nemůže město Kolín oslavence vyhledávat ze své iniciativy.

## Blokové čištění

- **27. 11. pondělí** Příčná
- **28. 11. úterý** parkoviště Centrum
- **29. 11. středa** U Kůlen, J. Suka
- **30. 11. čtvrtek** Štítarská
- **1. 12. pátek** dvůr Tylova
- **4. 12. pondělí** Jeronýmova (od Vrchlického x Jateční)
- **5. 12. úterý** R. Soboty u čp. 904-9
- **6. 12. středa** Zborovská (od Pražská x A. Dvořáka)
- **7. 12. čtvrtek** V Zídkách (od Benešova x Zborovská)
- **8. 12. pátek** Mikoláše Alše

## I letos vyzýváme k předložení návrhů na udělení Ceny města Kolína

Cena města se uděluje za účelem ocenění mimořádných počinů ve všech oblastech společenského života města, které významně přispěly k jeho rozvoji a šíření jeho dobrého jména, jakož i k ocenění mimořádných projevů odvahy při záchraně lidských životů. Návrh na udělení ceny může předložit občan s trvalým pobytem na území města, právnická osoba či kolektiv osob se sídlem na území města, a to písemně prostřednictvím podatelny Městského úřadu Kolín do 31. ledna 2017.

Písemný návrh na ocenění musí obsahovat jméno, příjmení a titul navrhovaného kandidáta nebo název právnické osoby či kolektivu, adresu bydliště nebo sídla navrhovaného kandidáta, datum narození kandidáta (u fyzických osob) nebo identifikační číslo kandidáta (u právnických osob), obor činnosti a stručné zdůvodnění nominace (popis přínosu pro město Kolín) a příjmení, jméno a podpis navrhovatele, kontakt (e-mail, telefon, adresa navrhovatele). Všechny údaje obsažené v podání jsou považovány za důvěrné (zák. č. 101/2000, o ochraně osobních údajů). Dal-



Město Kolín pořádá

## ADVENT V KOLÍNĚ 2017

- Ne 3. 12. ROZSVÍCENÍ VÁNOČNÍHO STROMU**  
Kolínský Big Band a The Swings  
doprovodný program T.K. ARNIKA Kolín,  
Kolínská společnost Poprávu  
Karlovo náměstí / 15.30–17.30 h
- Ne 10. 12. Druhé adventní zastavení u vánočního stromu**  
Houstová třída Jiřího Dojčáka  
s doprovodem Jiřího Nováka  
Pěvecký sbor Základní školy  
Kolín III., Lipanská,  
pod vedením Lenky Dvorníkové  
a Aleny Sedlákové  
Karlovo náměstí / 17.00 h
- Pá 15. 12. Vánoční trh**  
Karlovo náměstí / 10.00–17.00 h
- Pá 15. 12. Vánoční koncert města Kolína**  
s Městskou hudbou Františka Kmocha  
chrám sv. Bartoloměje / 18.00 h
- Ne 17. 12. Třetí adventní zastavení u vánočního stromu**  
Vánoční koledy s Věnovankou  
Vystoupení dětí a rodičů Základní školy Kolín V., Mnichovická,  
pod vedením Michaely Holé  
Karlovo náměstí / 17.00 h

Město Kolín pořádá  
pod záštitou starosty  
města Víta Rakušana

## VÁNOČNÍ KONCERT MĚSTA KOLÍNA

15. prosince 2017  
od 18 hodin  
chrám sv. Bartoloměje

Městská hudba Františka Kmocha Kolín  
díriguje Miloslav Bulín  
solisté: Johana Jeřábková, Jan Maria Hájek,  
Monika Špinková a další

autoři: G. F. Händel, G. Bizet, P. Sparte,  
F. Liszt, V. Petrov (v úpravách pro dechový  
orchestr – arr. Miloslav Bulín)

vstupné dobrovolné – výtěžek bude věnován na potřeby kolínské farnosti



Město Kolín pořádá

## VÁNOČNÍ TRH

15. prosince 2017  
od 10 do 17 hodin

Předvánoční atmosféra  
na Karlově náměstí

- Stánky s vánoční tematikou
- Kulturní program:
  - 10.00 Vystoupení dětí a rodičů Základní školy Kolín V., Mnichovická, pod vedením Michaely Holé
  - 10.30 ZŠ, MŠ a Praktická škola Kolín
  - 11.00 Vystoupení dětí Základní školy Kolín III., Masarykova, pod vedením Ivety Hrejsemnou a Pavliny Kopáček-Hözlzové
  - 11.30 Vánoční naladění žáků ZŠ Bezručova
  - 14.00 Duo Jazz – Jiří Červín, Miroslav Kánínský
  - 16.00 Anna a Elsa s tanečními křecemi TK Kocour Modroočko, ZUŠ Kolín a Dětský domov Býchory
  - 16.30 Dechový kvintet učitelů ZUŠ Kolín

Město Kolín srdečně zve  
KOLÍNSKÉ SENIORY na

## VÁNOČNÍ POSEZENÍ S HUDBOU A TANCEM

(URČENO PŘEDEVŠÍM PRO SENIORY  
A OSOBY SE ZDRAVOTNÍM POSTIŽENÍM)

úterý 12. prosince 2017  
od 14:00 hodin

Městský společenský dům, Zámecká ul.

- hudební vystoupení kolínské kapely Combo 2 Ládi Hollase
- taneční vystoupení dětí ze ZUŠ v Kolíně a tanečního klubu Kocour Modroočko
- drobné občerstvení a malý dárek pro každého návštěvníka

Prodej vstupenek od 13 hodin, vstupné 40 Kč

# Městský společenský dům Kolín

**Pondělí 4. prosince od 16 hodin**

**Mikulášská besídka s Klemprdou**

Tradiční mikulášská besídka s hodným strážidlem Klemprdou, Mikulášem, čerty, anděly pohádkou, písničkami a tancem všech dohromady. Každé dítě dostane při vstupu od Mikuláše balíček dobrot v ceně vstupenky.

**Středa 6. prosince od 20 hodin**

**Lenka Dusilová - Sólo**

Lenka se stala ikonou odvážného, novátorského popu, která však neztrácí většinové publikum, jež si za léta svého působení vybudovala. V samostatných sólových vystoupeních experimentuje s loop machine, stylovou otevřeností, hráčskou erudiicí a rozšířenými nezaměnitelnými vokálními technikami.

**Úterý 12. prosince od 13 hodin**

**Předvánoční odpoledne s hudbou**

Tradiční setkání seniorů pořádané Odborem sociálních věcí a zdravotnictví MěÚKolín s hudbou, doprovázené kapelou Combo 2.

**Úterý 12. prosince od 18 hodin**

**Česká mše vánoční Jakuba Jana Ryby – chrám sv. Bartoloměje**

Tradiční předvánoční setkání s dílem Jakuba

## Klub přátel Fr. Kmocha informuje a zve na Zámeckou

Prosinec – poslední měsíc v roce, který je vždy nabitý nejen přípravami na vánoční svátky, ale také kulturou. I KPFK přichází se svou „troškou do mlýna“, dvěma tanečními odpoledni na Zámecké. Budou tentokrát po týdnu za sebou, protože ani na Štědrý den ani na Nový rok (oba svátky vycházejí na neděli) se veřejná zábava pořádat nedá. „Mikulášské taneční odpoledne“ se uskuteční 10. prosince, hrát bude SUCHDOLANKA Josefa Košaty, s vánočními tanečky určitě přijdou i mažoretky, jejichž vystoupení dodá zábavě pravý sváteční ráz. O týden později, 17. prosince, se budeme na Zámecké loučit. Nejen s rokem 2017, ale i s jednou z nejoblíbenějších kapel našich tanečních odpolední – SENDRAŽANKOU. Muzikanti se rozhodli letošním rokem skončit s veřejnou hudební činností. Je nám to moc líto, ale respektujeme jejich přání. Proto jsme se rozhodli toto mimořádné taneční odpoledne těsně před vánočními svátky uspořádat. Věříme, že navzdory vánočním přípravám v domácnostech bude na Zámecké plný sál členů a příznivců KPFK.

Připomínáme i vánoční koncerty velkých dechových orchestrů, jejichž termíny se k nám

Jana Ryby v podání Kolínské filharmonie se sólisty, sbory a dalším programem.

**Středa 13. prosince od 9.30 hodin**

**Loudadlo – Vánoční čas**

Soubor Loudadlo už v MSD několikrát vystupoval, tentokrát vynechá prvky černého divadla, ale kromě hrdinů TV Studia Kamarád JŮ + HELE přibere i Mufla. Vystoupení je sestaveno z koledí, povídaní o Vánocích a písniček hlavních pohádkových protagonistů. Děti v průběhu vystoupení pomáhají zdobit stromeček, vystřihují si z papíru vločky a zpívají koledy. Pro děti z MŠ a ZŠ

**Sobota 16. prosince od 20.00 hodin**

**Harlej, Dilated**

Rockové zakončení letošního hudebního roku s kapelou, která v letošním roce vydala úspěšnou desku Holky holky zlý kluky chtějí. Coby předkapela fanoušky naladí skupina Dilated.

**Kruh přátel hudby 53. sezóna/2. polovina**

**Úterý 19. prosince od 19.00 hodin**

**Pavel Voráček – klavír**

**Beethovenovský recitál**

Pavel Voráček je absolventem Gymnázia J. Nerudy u prof. M. Ballyho a HAMU u doc.

dostaly. Městská hudba Františka Kmocha zahraje před vánočními hned dvakrát: 9. prosince od 19 hodin v Městském divadle Kolín a 15. prosince rovněž od 19 hodin v chrámu svatého Bartoloměje (vánoční koncert města Kolín). VDO Kolín – Dolní Chvatliny (orchestr, který je stále spojován hlavně s rodinou Zemánových) přivítá své příznivce v kolínském divadle 18. prosince – začátek koncertu je rovněž v 19 hodin.

Vyberte si z pestré nabídky to, co pro vás bude kulturním zážitkem, nebo si udělejte čas na všechny vyjmenované předvánoční projekty. Přijďte se pobavit před vánočními svátky a rozloučit se s rokem, který 31. prosince skončí.

*Hana Zrůstová*

## Josef Maršík devadesátiletý

Když při letošním Kmochově Kolíně křepce vyběhl při monstrokonzertu k dirigentskému pulsu a s úsměvem dirigoval svou polku „Holka jako malina“, nikdo by nevěřil, že bývalému kapelníkovi Městské hudby Františka Kmocha bude 2. prosince letošního roku devadesát let. Náš kolínský orchestr řídil od roku 1988 celých 10 let. Měl nejen velkou autoritu mezi muzikanty, ale pro svou milou povahu a úsměv byl

M. Zaugera. Klavír a komorní hudbu studoval také na Birmingham Conservatoire v Londýně. Během svých studií získal řadu cen v soutěžích. Jako sólista vystoupil na Jihočeském festivalu a na Mladé Smetanově Litomyšli.

**Výstavy v MSD**

**do 31. prosince**

**Norbi Kovács – Fotografie**

Norbi Kovács je nejen všestranným hudebníkem a mimo jiné i členem Triu Ivana Hlase, ale i fotografem se zajímavým viděním světa.

**Sobota 9. prosince od 7.30 hodin**

**Setkání sběratelů**

Setkání sběratelů všech oborů: určeno pro milovníky známek, mincí a pohledů, prostory jsou však vhodné i k nabídkám dalšího artiklu spadajícího i do sortimentu blešího trhu.

**Chystáme na rok 2018**

20. 1. Ples města Kolína,

12. 2. Duo Jamaha,

15. 3. Progres 2,

24. 3. Traktor,

14. 4. MIG 21

a mnoho dalšího. Kompletní program zima-jaro 2018 na webu [www.msd-kolin.cz](http://www.msd-kolin.cz)



velmi oblíbený mezi nimi i mezi příznivci orchestru. A je dodnes, což se potvrzuje vždy při jeho návštěvách Kolína. Za jeho vedení MhFK se uskutečnilo mnoho úspěšných koncertů v naší republice i v zahraničí, včetně reprezentativního leteckého zájezdu do Ameriky a Kanady. Během působení Josefa Maršíka v Kolíně se podařilo obnovit spolupráci se Sokolem a založit Klub přátel Františka Kmocha, jehož se stal jedním ze zakládajících členů.

Výbor, členové a příznivci KPFK i všichni muzikanti, kteří mají Josefa Maršíka rádi (a že jich je!), přejí svému milovanému kapelníkovi hodně zdraví, stálý důvod k úsměvu na tváři a ještě mnoho dalších prožitých let!

*Hana Zrůstová / foto: Zd. Hejduk*

## Kolínské kulturní a sportovní akce

26. 11. 2017	Zámecká Kolín	Nedělní taneční odpoledne – Taneční orchestr AKORD - J. Vanc, 14 h
26. 11. 2017	Městské divadlo Kolín	Trolí párty – Taneční klub Kocour Modroočko, 16 h
30. 11. 2017	Městská knihovna Kolín	Seminář Dany Beranové – Osobní styl a image II, 17 h
9. 9. 2016 – 16. 9. 2018	Regionální muzeum v Kolíně	Výstava „Mezi kmeny a státem. Kouřimsko a Kolínsko v raném středověku“
28. 6. – 31. 12. 2017	Dvořákovo muzeum pravěku, Brandlova 35	Slavné stavby Jindřicha Freiwalda
11. 10. – 30. 12. 2017	Galerie města Kolína, Městské divadlo Kolín	Výstava Jaromír FUNKE / Kolín 1920-1935 / fotografie
28. 10. 2017 – 7. 1. 2018	Regionální muzeum v Kolíně, Červinkovský dům	Imaginární setkání fotografů. Josef Sudek a Janusz Moniatowicz - Kouzlo a paměť místa
1. 11. – 22. 12. 2017	galerie V Zahradě, Sokolská 24	Jiří Vančura / Výběr z tvorby
8. 11. – 3. 12. 2017	studiová scéna Pod Točnou - Městské divadlo Kolín	Členská výstava Středočeského sdružení výtvarníků
14. 11. – 31. 12. 2017	Městský společenský dům – komorní sál	Norbi Kovács - fotografie
2. 12. 2017	Městská knihovna Kolín	Den pro dětskou knihu 2017 - XI. ročník oblíbené zábavné akce pro děti
3. 12. 2017	Karlovo náměstí	Rozsvícení vánočního stromu – Kolínský Big Band a The Swings, 15:30 h
4. 12. 2017	Městský společenský dům	Mikulášská besídka s Klemprdou, 16 h
5. 12. 2017	Dům dětí a mládeže Kolín	Setkání s Mikulášem, andělem a čerty, 16 h
10. 12. 2017	Zámecká Kolín	Mikulášské nedělní taneční odpoledne, 14 h
10. 12. 2017	Karlovo náměstí	Adventní zastavení u vánočního stromu. Houslová třída Jiřího Dojčiaka s doprovodem Jiřího Nováka. Pěvecký sbor ZŠ Kolín III, Lipanská, pod vedením Lenky Dvorníkové a Aleny Sedlákové, 17 h
11. 12. 2017	podnikatelský inkubátor - CEROP Kolín	XXIII. zasedání Zastupitelstva města Kolína, 15 h
12. 12. 2017	atletický stadion Kolín	Kolínská vánoční laťka ZŠ (6. – 9. tř.), 8 h
12. 12. 2017	atletický stadion Kolín	Nejrychlejší páfák, 8 h
12. 12. 2017	Městský společenský dům	Vánoční posezení s hudbou a tancem pro seniory a osoby se zdravotním postižením, 14 h
12. 12. 2017	chrám sv. Bartoloměje	Česká mše Vánoční Jakuba Jana Ryby – Kolínská filharmonie, 18 h
15. 12. 2017	Karlovo náměstí	Vánoční trh, 10-17 h
15. 12. 2017	chrám sv. Bartoloměje	Vánoční koncert města Kolína s Městskou hudbou Františka Kmocha, 18 h
17. 12. 2017	Karlovo náměstí	Adventní zastavení u vánočního stromu. Vánoční koledy s Věnovankou. Vystoupení dětí a rodičů Základní školy Kolín V, Mnichovická, pod vedením Michaely Holé, 17 h
16. 12. 2017	sportovní hala Bios, Vávrova 814, Kolín 4	Polabská liga v judu - 6. kolo (finálové) 30. ročníku, 8 h
16. 12. 2017	kostel České církve evangelické, Politických vězňů	Vánoční koncert ZŠ, MŠ a PŠ Kolín, vystoupí školní žákovský sbor s varhaníkem Jaroslavem Hartlem, 17 h
17. 12. 2017	Zámecká Kolín	Předvánoční nedělní taneční odpoledne, 14 h
17. 12. 2017	chrám sv. Bartoloměje	Třetí adventní neděle – Otevřená ulice. Setkání sousedů v předvánočním čase, hudba, stánky, betlémské světlo, 17 h
25. 12. 2017	park J. A. Komenského	Živý betlém, 14 h
31. 12. 2017	atletický stadion Kolín	Silvestrovský běh, 10.30 h

**Podrobné informace o kulturních a sportovních akcích na:** [www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz) nebo v Městském informačním centru Na Hradbách 157, <http://www.infocentrum-kolin.cz/>, tel.: +420 321 712 021, mob.: +420 774 138 197, e-mail: [mic@mukolin.cz](mailto:mic@mukolin.cz), [www.infocentrum-kolin.cz](http://www.infocentrum-kolin.cz), Fb: [www.facebook.com/infocentrumkolin](https://www.facebook.com/infocentrumkolin)



DATUM	DEN	14:30 VELKÝ SÁL	VELKÝ SÁL 17:00	MALÝ SÁL 17:30	VELKÝ SÁL 19:30	MALÝ SÁL 20:00
		15:00 MALÝ SÁL				
1.12.	PÁTEK		Paddington 2 <b>dab</b>	Nádech pro lásku	Metallica: Quebec Magnetic	Rodin
2.12.	SOBOTA	My Little Pony Film <b>dab</b> Krték a kalhotky	Paddington 2 <b>dab</b>	7 životů	Kvarteto	120 BPM
3.12.	NEDĚLE		Paddington 2 <b>dab</b>	7 životů	Rock'n Roll	120 BPM
4.12.	PONDĚLÍ	BABYBIO	Velký sál - 9:30 hodin	Bajkeři	Rock'n Roll	Madam služebná
5.12.	ÚTERÝ	SENIORBIO	Velký sál - 9:30 hodin	Bajkeři	7 životů	Madam služebná
6.12.	STŘEDA				7 životů	Madam služebná
7.12.	ČTVRTEK		Přání k máni	Louskáček - balet	Matky na tahu o Vánocích	Motorband - Restart
8.12.	PÁTEK		Přání k máni	Na shledanou tam nahoře	Matky na tahu o Vánocích	Motorband - Restart
9.12.	SOBOTA	Maxinožka <b>dab</b> Zimní putování za pohádkou	Přání k máni	Na shledanou tam nahoře	Matky na tahu o Vánocích	Polibek od Beatrice
10.12.	NEDĚLE		Můj život Cuketky <b>dab</b>	Na shledanou tam nahoře	Matky na tahu o Vánocích	Polibek od Beatrice
11.12.	PONDĚLÍ				Kvarteto	Máma z basy
12.12.	ÚTERÝ	SENIORBIO - Velký sál - 13:30 hodin - Zahradnictví: Nápadník			Kvarteto	Jigsaw
13.12.	STŘEDA				Kvarteto	Jigsaw
14.12.	ČTVRTEK		Můj život Cuketky <b>dab</b>	17:00 Milenky starého kriminálního - němý film doprovází živá hudba trio KCB	Star Wars: Poslední z Jediů	19:30 Jiří Volek - kolínský rodák uvede se spoluvůdci svou tvorbu z pražské FAMU
15.12.	PÁTEK		Můj život Cuketky <b>dab</b>	Obávaný	Star Wars: Poslední z Jediů	Hoří, má panenko
16.12.	SOBOTA	Paddington 2 <b>dab</b> 15:00 Jaroslav Nykl - nejen výtvarník, animátor a režisér představí dětem své kouzelné pohádky	Thor: Ragnarok	Obávaný	Star Wars: Poslední z Jediů <b>dab</b>	Thelma
17.12.	NEDĚLE		Thor: Ragnarok	Obávaný	Star Wars: Poslední z Jediů <b>dab</b>	Thelma
18.12.	PONDĚLÍ				Rock'n Roll	Manželka a manžel
19.12.	ÚTERÝ				Rock'n Roll	Manželka a manžel
20.12.	STŘEDA				Rock'n Roll	Manželka a manžel
21.12.	ČTVRTEK		Ferdinand <b>dab</b>	Ladíme 3	Špindl	Universum Brdečka
22.12.	PÁTEK		Ferdinand <b>dab</b>	Ladíme 3	Špindl	Cukrář
23.12.	SOBOTA	Ferdinand <b>dab</b> Splněná přání	Jumanji: Vítejte v džungli! <b>dab</b>	Ladíme 3	Špindl	Cukrář
24.12.	NEDĚLE	PŘEJEME VÁM VŠEM VÁNOCE PLNÉ ŠTĚDROSTI, POHODY, LÁSKY, KLIDU, MNOHO PŘEKVAPENÍ A HEZKÝCH SETKÁNÍ...				
25.12.	PONDĚLÍ					
26.12.	ÚTERÝ	14:30 Ferdinand <b>dab</b>	Jumanji: Vítejte v džungli! <b>dab</b>	Ladíme 3	Špindl	Cukrář
27.12.	STŘEDA	14:30 Piráti z Karibiku: Salazar, pomsta <b>dab</b>	Jumanji: Vítejte v džungli! <b>dab</b>	Bajkeři	Špindl	Cukrář
28.12.	ČTVRTEK	14:30 Jumanji: Vítejte v džungli! <b>dab</b>	Earth: Den na zázračné planetě <b>dab</b>	Bajkeři	Největší showman	Borg/McEnroe
29.12.	PÁTEK	14:30 Příšerákovi <b>dab</b>	Earth: Den na zázračné planetě <b>dab</b>	Po strništi bos	Největší showman	Vražda v Orient expresu
30.12.	SOBOTA	14:30 Přání k máni	Čertoviny - předpremiéra filmu	Po strništi bos	Největší showman	Vražda v Orient expresu
31.12.	NEDĚLE	17:00 - Silvestrovský galakonzert Berlínské filharmonie 2017 / ŽIVĚ / přímý satelitní přenos Oslavte konec roku s Berlínskou filharmonií, Sir Simon Rattle and Joyce DiDonato pro vás na silvestra připraví okouzlující gala večer.				
1.1.	PONDĚLÍ	AŽ SE VÁM V NASTÁVAJÍCÍM ROCE SPLNÍ VAŠE OSOBNÍ I PRACOVNÍ PŘÁNÍ A ROK 2018 JE PRO VÁS, ALE I PRO VAŠE NEJBLIŽŠÍ, ŠTASTNÝ, RADOSTNÝ A ÚSPĚŠNÝ...				
14:30 PROJEKCE PRO DĚTI VELKÝ SÁL		PROJEKCE ČESKÝ FILM	PROJEKCE ZVÝHODNĚNÁ CENOU - není možné uplatnit žádné další slevy	PROJEKCE MIMOŘÁDNÁ	PROJEKCE S ČESKÝM DABINGEM - <b>dab</b>	PROJEKCE 3D - NUTNÉ ZAKOUPIT BRÝLE

ZMĚNA PROGRAMU VYHRAZENA / ZAKOUPENÉ VSTUPENKY ZPĚT NEPŘIJÍMÁME ANI NEVYMĚŇUJEME

# MĚSTSKÉ DIVADLO KOLÍN

## POKLADNA OTEVŘENA

Úterý - Sobota

10 - 17.30 hodin

a hodinu před představením

## PROSINEC

1. 12. pátek | 19 hod. | skupina B **VYPRODÁNO**

**Začínáme končit** > S. Thiéry

Herecká i manželská dvojice Barbora Hrzánová a Radek Holub v lehké francouzské komedii, která výstižně vypráví o vztazích mezi muži a ženami, kteří spolu prožili již „pěknou řadku let“. Starší pár totiž řeší partnerskou krizi a není jisté, kdo má růžové brýle a kdo okuly „jak dno od pivní lahve“.

Divadlo Kalich Praha

6. 12. středa | 19 hod. | **VYPRODÁNO**

**Deštivé dny** > K. Huff

Americké drama, spojující prvky kriminálního příběhu a hry o síle přátelství.

Hrají: Richard Krajčo a David Švehlík

Divadlo Ungelt Praha

7. 12. čtvrtek | 19 hod. | **VYPRODÁNO**

**Můj báječný rozvod** > G. Aron

Originální One woman show je laskavou komedií věnovanou všem (a hlavně ženám), kteří ne vlastní vinou zůstali sami. Eliška Balzerová exceluje na jevišti v osmnácti rolích.

10. 12. neděle | 15 hod. | skupina P **VYPRODÁNO**

10. 12. neděle | 17 hod. | mimo předplatné

**České vánoce Josefa Lady** > B. Mazúch

Vánoční pohádka plná koled, ve které se vypravíme do idylické středočeské zimní krajiny Josefa Lady a světa jeho populárních vánočních obrázků.

Divadlo Lampion Kladno



21. 12.

a Zuzana Šuláková

**Fleret**  
VÁNOCE  
NA VALAŠSKU

11. 12. pondělí | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO

**Bex Marshall Band (GB/CZ)**

hudební tornádo z Velké Británie, první dáma britského blues

Bex Marshall vyniká jedinečným stylem své kytarové hry, její hlas je kombinací vokálu staré utržené černošky a soulového feelingu rockové hvězdy. Posunuje hranice blues, její písně jsou označovány jako „nadčasové“.

**B. Marshall (GB)** – kytara, zpěv,

**A. Gittens (GB)** – bicí, **L. Kytar** – baskytara

13. 12. středa | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO

**Irena Budweiserová** - Adventní koncert.

**VYPRODÁNO**

14. 12. čtvrtek | 19 hod. | mimo předplatné

**THE BACKWARDS - (The Beatles revival)**

**Love Songs**

Skupina s visačkou a cenou „nejlepší světová revivalová“ přijede se zcela novým koncertním programem s názvem Love Songs. Na koncertech zazní průřez milostnými hity kapely The Beatles, písně veselé i melancholické, pro všechny zamilované, ale nejenom pro ně...

21. 12. čtvrtek | 19 hod. | mimo předplatné

**Fleret a Zuzana Šuláková**

**Vánoce na Valašsku**

Není lepší způsob jak se nachystat na Vánoce. Kapela Fleret působící 34. rokem na hudební scéně přiveze do Kolína vánoční program a s sebou dceru legendární zpěvačky „Královnou matky“ Valašského království, Zuzanu Šulákovou, v jejímž podání zazní hodně krásných valašských koled, ale i největší hity kapely jako Zařukané, Večer křupavých srdíček, Vizovice... a další. Přijďte ochutnat kus Valaška s partou muzikantů, kteří Vás svým vystoupením strhnou a hudbou, která Vás nenechá bez emocí odejít z koncertu.

31. 12. neděle | 17 hod. | **VYPRODÁNO**

**Divadelní Silvestr s Kolínským Big Bandem**

Nevšední rozloučení s uplynulým rokem s Kolínským Big Bandem, směs kvalitní muziky a známých hitů, moderátor a průvodce večera Dalibor Gondík - to dohromady dává jistotu dobré zábavy.

## PRONÁJEM

- 4. 12. > 55 let Dechového orchestru ZUŠ Kolín
- 5. 12. > Vánoční sen 2017 - koncert R. Schwaba
- 9. 12. > Pohádkové Vánoce s Měst. hudbou Fr. Kmocha
- 12. 12. > 17. ročník MISS Kolínska
- 16. 12. > 10. jubilejní CrossDance Show 2017
- 17. 12. > Vánoční koncert orchestru ARCHI a hostů
- 18. 12. > Šťastné Vánoce 2017 - VDO Kolín

změna programu vyhrazena

[www.divadlokolin.cz](http://www.divadlokolin.cz)



POD STUDIOVÁ SCÉNA  
TOČNOU výstava  
DIVADLA KOLÍN

## ČLENSKÁ VÝSTAVA STŘEDOČESKÉHO SDRUŽENÍ VÝTVARNÍKŮ

8. 11. – 31. 12. 2017

otevřeno:

pondělí - čtvrtek 8.30 - 16 hodin  
(vchod z boku divadla)

GALERIE  
MĚSTA  
KOLÍN



## JAROMÍR FUNKE

Kolín 1920 - 1935 / fotografie

11. 10. - 30. 12. 2017

otevřeno:

úterý - sobota 10 - 17 hodin



# PŘEDPLATNÉ 2018

## SKUPINA A

### Jarní sezóna:

#### Kráska a zvíře

Východočeské divadlo  
Pardubice

#### Král Lear

Městské divadlo Brno

#### Paní Bovaryová

Divadlo pod Palmovkou  
Praha

#### Souborné dílo Williama

Shakespeara  
ve 120 minutách  
Jihočeské divadlo  
Č. Budějovice

#### Starci na chmelu

Městské divadlo v Mostě

## SKUPINA B

### Čapek

Městská divadla pražská

### Kiss Me, Kate

Východočeské divadlo  
Pardubice

### Krás(k)a na scéně

Městské divadlo  
Mladá Boleslav

### Miss Dietrich lituje

Divadlo Ungelt Praha

### Mocná Afrodité

Divadlo pod Palmovkou  
Praha

### Už je tady zas!

Divadlo Na Jezerce Praha

## SKUPINA D

### Cravate Club

Divadelní společnost  
DuEt Praha

### Dvě noci na Karlštejně

Divadlo Kalich Praha

### Hoří, má panenko!

Východočeské divadlo  
Pardubice

### Poprask na laguně

Divadlo F. X. Šaldy Liberec

### Varieté Freda A. aneb

Chytání větru  
Studio Ypsilon Praha

## SKUPINA E

### Lucerna (český mýtus)

Divadlo v Dlouhé Praha

### Nevillův ostrov

Titans Praha

### Nora

(Domeček pro panenky)  
Divadlo pod Palmovkou  
Praha

### Perfect Days

Pantheon production  
Praha

### Rasputin

Východočeské divadlo  
Pardubice

### Sametová noc

Divadlo v Reznické Praha

### Velký Gatsby

Divadlo A. Dvořáka  
Příbram

## SKUPINA M

### Don Juan

Divadlo pod Palmovkou  
Praha

### Irská kletba

Komorní činohra Praha

### Lordi

Serge art Praha

### Šašek a syn

Divadlo Bolka Polívky  
Brno

### Vrabčák a anděl

Městské divadlo Brno

## VÝHODY ABONMÁ

Skupina C je VYPRODANÁ

- předplatní vstupenka/permanentka se stálým místem na všechna představení ve Vámi vybrané skupině
- permanentka je přenosná, můžete ji půjčit nebo darovat
- výrazná sleva oproti jednotlivě zakoupené vstupence
- zdarma program Opona v předstihu do Vaší schránky
- na další rok katalog abonmá zdarma s automatickou rezervací svých míst
- divadelní karta **divaK** na slevy

MĚSTSKÉ  
DIVADLO  
KOLÍN



[www.divadlokolin.cz](http://www.divadlokolin.cz)

☎ 321 727 719 - pokladna

POKLADNA OTEVŘENA  
ÚTERÝ - SOBOTA • 10 - 17.30 hodin

# Závěr roku bude v městské knihovně patřit hlavně dětem

## 30. 11. / Osobní styl a image II

Seminář Dany Beranové od 17 hodin v sále Městské knihovny Kolín. Další ze svých seminářů věnovaných osobnímu stylu a oblékání, pro kolínské ženy a dívky opět povede profesionální stylistka a vizážistka Dana Beranová, která poskytuje služby mnoha módním časopisům a pracuje také v oblasti reklamy či filmu.



## 2. 12. / Den pro dětskou knihu 2017

Městská knihovna Kolín zve děti, jejich rodiče i veškeré přátele z hmyzí říše na letošní XI. ročník oblíbené zábavné akce pro děti Den pro dětskou knihu.

Letošní ročník proběhne v sobotu 2. prosin-

ce v čase 8:30 – 12:00 v prostorách celé budovy Městské knihovny Kolín v Husově ulici a tématem je tentokrát Ferda mravenec v Kolíně.

V 11:30 zároveň proběhne vernisáž výstavy výtěžných prací účastníků výtvarné soutěže a vyhlášení výsledků.

### Účastníci se mohou těšit na:

- hry a soutěže pro děti
- přihlašování nových dětských čtenářů zdarma
- prodej nových dětských knih se slevou
- prohlídka knihovny
- výstava dětských obrázků
- vyhodnocení výtvarné soutěže
- občerstvení

Každé dítě si odnese dárek, který věnovali naši hmyzí sponzoři, další odměna bude čekat malé návštěvníky v tematických kostýmech a maskách.

Přijďte si společně s námi užít zábavné dopoledne i Vy!

## 4. - 5. 12. / Mikulášská zábava v knihovně a infocentru

Městská knihovna Kolín a Městské informační centrum Kolín spolu s Mikulášem, andělem i čertem vás společně všechny opět zvou na tematicky laděné a příjemně svátečně zábavné akce pro děti všech věkových skupin i jejich rodiče a všechny další zájemce.

### Mikuláš v knihovně

- pondělí 4. 12. 2017 / 14:00 – 17:00
- Mikuláš se svými pomocníky ve výstavním sále knihovny v Husově ulici
- dárky pro děti – třeba za básničku

- sváteční nálada se spoustou zábavy pro děti i jejich rodiče

### Po čertech dobrá obsluha v infocentru

- úterý 5. 12. 2017 / 9:00 – 17:00
- netradiční mikulášská obsluha
- dárek pro každého malého návštěvníka



## 6. 12. / Vyhlášení soutěže Macharovo pero 2017

Městská knihovna Kolín ve spolupráci s Městem Kolín srdečně zvou na slavnostní vyhlášení výsledků literární soutěže Macharovo pero 2017.

Vyhlášení proběhne ve středu 6. prosince 2017 v 16:00 ve výstavním sále Městské knihovny Kolín.

# Vánoční koncert pěveckého sboru CONTINUO

Kolínský pěvecký sbor Continuo pořádá tradiční vánoční koncert, na který zve srdečně všechny příznivce kulturního dění v Kolíně a svoje věrné posluchače.

Uskuteční se 16. prosince 2017 od 17 hodin v kostele Husova sboru v Kolíně. „Po dvojnásobném uvedení Mše vycházejícího slunce norského skladatele Oly Gjeila přicházíme opět s dílem naše oblíbeného autora. Tentokrát to budou dvě kratší skladby, které ve svém textu i hudbě oslavují lidskou duši a podle toho i je-

jich název. Dark Night of the Soul a Luminous Night of the Soul. Obě skladby jsou v doprovodu smyčcového kvarteta a klavíru,“ uvedla Petra Kotlářová, členka sboru a spoluorganizátorka koncertu. „Ale abychom stále nepluli jen ve vodách současné vážné hudby, doplníme program skladbou Gloria od Antonia Vivaldiho. Toto Vivaldiho dílo je pro zpěváky, ale i posluchače velmi líbivé. Je velmi rozmanité, jak sólové, tak sborové části jsou harmonicky zajímavé, určitě zaujme všechny milovníky nejen barokní hudby. Dirigentem bude David Lesák, který náš pěvecký sbor vede v Kolíně již 14 let, a my jsme moc rádi, že pro nás umí vybrat vždy atraktivní a inspirativní repertoár.“

# Živý Betlém

Živý betlém je tradiční akcí, která kolínským občanům 25. prosince zpřijemňuje sváteční den. I letos Vás T. K. Arnika Kolín zve od 14:00 do parku Komenského. Přijďte si poslechnout divadelní scénku s vánoční tematikou, prohlédnout betlémskou stáj s Ježíškem, Marií a Josefem a také živá zvířata. Dále si budeme moci zazpívat kolečky, odnést betlémské světlo a v neposlední řadě se občerstvit vánočkou a zahřát teplým nápojem (vlastní hrnečky vítány). Akce se koná za přispění města Kolína.

Těšíme se na Vás

T. K. Arnika Kolín

# Putování po Kolínsku - Velký Osek

**GPS:** 50°5'55"N, 15°11'9"E

**Katastrální výměra:** 10,54 km<sup>2</sup>

**Počet obyvatel:** 2 349 (1. ledna 2017)

**Původ názvu:** Jméno obce je slovanského původu a vyjadřuje založení na místě, které bylo třeba nejprve vysekat v lese (osekat les), v průběhu staletí název kolísal jako Osček, Osík nebo Vosek. Současný název se ustálil v průběhu 17. století, kdy se začal používat pro rozlišení dvou Oseků (pro obec na druhém břehu Labe se žil název Oseček).

Velký Osek leží 8 kilometrů severně od Kolína v nadmořské výšce 189 metrů.



**Znak:** Znak a vlajka byly schváleny Poslaneckou sněmovnou Parlamentu České republiky dne 17. října 1997. Znak tvoří stříbrný štít s modrou spodní částí, v horní části je červený okřídlený drak hledící doleva

a šikmo dolů proboděný zlatým kopím zakončeným křížem, v modré části je stříbrný minerální pramen.

Obec Oseček je poprvé zmiňována v zakládací listině kláštera benediktinek u sv. Jiří na Pražském hradě z roku 1228, kdy se stala součástí klášterního zboží spolu s okolními obcemi. Dnešní obec Oseček na druhém břehu Labe se původně jmenovala Osek, později se názvy obou obcí vyměnily. V roce 1366 si pronajal část klášterního majetku od Alžběty, abatyše kláštera sv. Jiří v Praze, Ješek z Všeclap, a to včetně Osíka. V této souvislosti je v Osíku zmiňována rychta, ale nejstarší doložený rychtář je až Pavel Jehňák v roce 1615. Ješek měl právo držet pro sebe v Osíku rybáře, ale měl povinnost vypravit v čas potřeby pro klášter jízdního lukostřelce a dále měl odvádět klášteru třetí díl z pokut vybíraných na vyjmenovaných rychtách. V roce 1437 císař Zikmund odebral klášteru jeho statky v Polabí a daroval je Jiřímu z Poděbrad, který Osek připojil v roce 1458 ke kolínskému panství, v jehož majetku zůstal až do zrušení patrimoniální správy v roce 1848. Od roku 1850 je Velký Osek samostatnou obcí v okrese Kolín.

Největší událostí v dějinách Velkého Oseka je rok 1869, kdy se na Severozápadní dráze císaře Ferdinanda začalo vyměřovat nádraží, jehož stavbu provedla stavební firma bratrů Teibachů z Kutné Hory. Provoz na trati z Kolína do Nymburka byl zahájen v roce 1870. Dnes je železniční stanice Velký Osek odbočnou stanicí na hlavní železniční trati Kolín – Nymburk – Praha (číslo 231), z níž odboč-

je jednokolejná trať do Hradce Králové (číslo 020), zprovozněná 12. prosince 1870 (v roce 1940 byla vybudována tzv. Kaninská spojka). V letech 1870-1925 z nádraží vedla hospodářská vlečka do dvora Františka Horského Karolín u Volárny.

Z významných rodáků bych rád vzpomněl alespoň dva. Josefa Bělinu (\* 26. 12. 1893 Velký Osek - † 20. 7. 1948 Londýn, Anglie), novináře a politika, který během 2. světové války působil v Londýně jako prostředník mezi čs. exilovou reprezentací a Labour Party, v Anglii zůstal i po válce a vydával tam hospodářský bulletin *News from Central Europe* a Londýnské listy, po únoru 1948 se podílel na formování nového čs. exilu a exilového vedení Čs. sociální demokracie. Tím druhým je Ladislav Serbus (\* 23. 10. 1908 Velký Osek - † 8. 10. 1987 Praha), tělovýchovný odborník a pedagog Fakulty tělesné výchovy UK v Praze, autor tělovýchovných a sportovních příruček i učebnic a světová autorita masových a pódiových cvičení (autor sletových a spartakiádních vystoupení).

Kromě archeologických nálezů z doby bronzové (kultura popelnicových polí), stěhování národů nebo ze slovanského období v 9.-10. století, které jsou uloženy v kolínském muzeu, nenabízí Velký Osek žádné významnější historické památky. Tou nejstarší je barokní pískovcové sousoší Kalvárie od neznámého autora z roku 1761, určené původně pro zaniklý kostel Narození Panny Marie v Pňově. Kdy a za ja-



Velký Osek - pramen

kých okolností se dílo dostalo do Velkého Oseka, ale není známo. Dnes je chráněno jako kulturní památka a stojí před východním průčelím kostela Nejsvětějšího srdce Ježíšova, který je moderní stavbou z roku 1934 od kolínského stavitele Josefa Záruby. Ačkoliv je to stavba ještě ani zdaleka ne stoletá, zajímavá je tím, že je to nejmladší, a tedy poslední nově postavený katolický kostel na Kolínsku. Stojí při silnici z Kolína do Poděbrad a nedaleko radnice najdete ještě obvyklý křížek z roku 1899. Poslední z historických pozoruhodností je socha

mistra Jana Husa od hořického sochaře Josefa Bílka z roku 1935 (pozor neplést s Františkem Bílkem a jeho sochou v Kolíně). Na Husově náměstí je nedaleko sochy pramen mine-



Velký Osek - Libický luh

rální vody poděbradského typu, která vytéká z hloubky 60 metrů vydatností 3 l/s. Tahle osecká minerálka je moc dobrá, doprovází ji pouze velmi slabý sirovodíkový zápach.

O co méně historických památek může Velký Osek nabídnout, o to více přírodních lokalit, hodných pozornosti, se v jeho těsném okolí rozkládá. Je to především národní přírodní rezervace (NPR) a evropsky významná lokalita (EVL) Libický luh, kterou chrání nejrozsáhlejší souvislý porost lužních lesů v Čechách, protkaný sítí tůní (mrtvých a slepých ramen Labe) po obou březích Labe na rozloze 1478,7352 ha. Lužní lesy jsou přístupné po turistických značkách a nejatraktivnější jsou na jaře, kdy rozkvetou do neobyčejné krásy. Jako přírodní rezervace (PR) je vyhlášena soustava tůní Tonice-Bezedná s rozlohou 15,9 ha, jejímž cílem je zachovat tento unikátní ekosystém labských tůní s kriticky ohroženým leknínem bílým a mokřými loukami, na kterých roste bohatá květena, zejména silně ohrožený krušník polabský. Na opačné straně obce naleznete významný krajinný prvek (VKP) Bačovské lesy, který je vyhlášen na ploše 230 ha k ochraně uměle vysazeného lesa na místě zaniklého Bačovského rybníka. Ten byl vybudován v roce 1475 a se svou rozlohou 367 ha patřil k největším v Čechách (pro srovnání – nedaleký Žehuňský rybník má 257 ha a je 9. největším rybníkem u nás). Na konci 18. století byl vysušen a na jeho bývalém dně vznikly nejen tyto lesy, ale i obec Volárna. Z rybníka se dochovala pouze hráz, na které stojí Bačovská hájovna, vzniklá v roce 1870 přestavbou bývalého domku porybného.

Bližší informace na <http://www.cestyapamatky.cz/kolinsko/velky-osek>.

Bc. Roman Šulc

# Ing. Štěpán Andryšek

**18. 7. 1902 Kroměříž**

**27. 2. 1982 Kolín**

Ing. Štěpán Andryšek se dlouhodobě zajímal o bitvu u Kolína, tereziánskou dobu a některá další témata z českých dějin. S nadšením studoval výstroj a výzbroj vojáků a propagoval kolínskou bitvu jako významnou historickou událost, a to i v 50. letech 20. stol., tj. v době, která této tematice nepřála, a naopak ji považovala za ideologicky škodlivou.

Ing. Andryšek byl starším synem Štěpána Andryška st. a Hermíny, roz. Autratové. Otec sloužil v letech 1894 až 1906 u kroměřížského pěšího pluku č. 3, který byl dislokován v několika posádkách. Později byl zaměstnán jako telegrafista ve Vídni a pak v Praze. Právě vliv rodičů a také několikaletý pobyt ve Vídni formovaly Andryškov vztah k c. a k. armádě a jejím tradicím.

Školní docházku absolvoval ve Vídni, kde navštěvoval i reálku, poslední ročník však ukončil již v Praze, kam se rodina roku 1919 přestěhovala. V letech 1920 až 1925 studoval na Českém vysokém učení technickém. Roku 1926 vykonal vojenskou prezenční službu a v následujícím roce nastoupil do kolínské firmy Reklamon v Zahradní ulici čp. 45. Tato malá, ale agilní elektrotechnická továrna se zabývala výrobou světelné reklamy a neonů. Andryšek



zde našel uplatnění díky svému technickému vzdělání i výtvarnému nadání. Ve firmě však nezískal jen obživu, ale poznal i budoucí manželku Marii, dceru majitele Reklamonu Karla Pánka. Za německé okupace byla firma zrušena a Andryšek roku 1942 odešel pracovat do Vacuum Oil Company (po r. 1945 Kolínská rafinérie minerálních olejů) jako energetik. V důchodu vypomáhal manželce v kavárně hotelu Savoy.

Andryšek od mládí rozvíjel své kreslířské

a malířské zájmy, a i když krátce navštěvoval výuku v ateliéru akademického malíře Karla Šimůnka (1869–1942) či získal několik výtvarných zakázek (ilustrace pro časopisy, návrhy plakátů a další propagační práce), zůstal tento jeho celoživotní koníček jen v amatérské rovině. Jako malíř samouk se zabýval výhradně historickými náměty, včetně portrétů významných osobností. Jeho stěžejním tématem byla bitva u Kolína. V 50. letech usiloval zejména o důstojné připomenutí jejího výročí roku 1957. S předstihem spolu s muzejním pracovníkem Robertem Markem uspořádal několik výstav, včetně putovních. Dále připravoval velké dioráma bitvy u Kolína s více než 1 700 cínovými figurkami a namaloval rozměrnou olejomalbu „Útok holobrádků“ (1957). Vytvořil také soubor historických kresbenných studií k tematice bitvy. Bohužel i přes jeho snahy se pro nezáměr tehdejších úřadů nepodařilo realizovat reprezentativní výstavu k bitvě u Kolína ve výročním roce 1957. Naopak vzpomínkové setkání u křečhořského pomníku, na kterém přednášel, vyvolalo policejní vyšetřování jeho organizátorů. V následujících letech ing. Andryšek již neměl příležitost uspořádat rozsáhlejší akci k bitvě a ani nebyl přizván, aby se osobně podílel na realizaci stálé expozice v roce 1966.

*PhDr. Miroslava Jouzová, Ph.D.*

## Regionální muzeum v Kolíně

**10. 9. 2016 - 16. 9. 2018 Mezi kmeny a státem: Kouřimsko a Kolínsko v raném středověku**

Výstava / Dvořákovo muzeum pravěku, Brandlova 35, Kolín

**29. 6. - 31. 12. 2017**

**Slavné stavby Jindřicha Freiwalda**

Výstava / Dvořákovo muzeum pravěku, Brandlova 35, Kolín

**29. 10. 2017 - 7. 1. 2018 Josef Sudek a Janusz Moniatowicz / Imaginární setkání fotografů 2017. Kouzlo a paměť místa.**

Výstava / Červinkovský dům, Brandlova 27, Kolín

**10. 11. 2017 - 30. 4. 2018**

**Dávná touha cestovatelská**

Výstava / Veigertovský dům, Karlovo náměstí 8, Kolín

## Jan Kubíček - Třetí dimenze



Uprostřed léta roku 2016 obohatilo Husovo náměstí v Kolíně dílo malíře Jana Kubíčka, zdejšího rodáka a mezinárodně uznávaného představitele konstruktivně orientované tvorby. Kniha podrobně dokumentuje jeho postupný zrod: od nalezení vhodné skici a jejího převedení do trojrozměrného modelu, přes hledání vhodného místa, realizaci až po instalaci. Objekt nazvaný Dislokace nyní slouží

jako příklad zdařilého začlenění ryze současného výtvarného umění do veřejného prostoru.

Brožuru je možné zakoupit mimo jiné i v Městském informačním centru, Na Hradbách 157 a Turistickém informačním centru na Karlově náměstí 8 za cenu 149 Kč.

## Adventní tvoření

Město Kolín pod záštitou místostarosty Tomáše Růžičky si dovoluje pozvat seniory na tvoření adventní výzdoby. Pro velký zájem z minulých let se toto tvoření uskuteční ve dvou termínech, a to ve středu 22. 11. 2017 v 13:30 v Klubu seniorů na adrese: na Návsí 34, Kolín - Štítary, a ve čtvrtek 23. 11. 2017 v 13:30 v Klubu seniorů na adrese: Benešova 644, Kolín II. Cena tvoření je 80,- Kč. Přihlásit se můžete osobně u paní Moniky Kroupové, DiS., na adrese Karlovo náměstí 45, 2 patro, Odbor sociálních věcí a zdravotnictví, tel. 321 748 208. Kapacita je omezena, vyhrazujeme si právo na změnu.

## Radost po tříadvacáté

V MSD Kolín proběhla 19. 10. slavnostní vernisáž přehlídky výtvarných děl osob s mentálním postižením. Letošní ročník byl již 23. Do přehlídky bylo přihlášeno téměř pět stovek uměleckých děl z 18 různých organizací z celé republiky. Akce se zúčastnily děti ze Speciální školy Kolín, ale i klienti ze škol jako je Ústí nad Orlicí či Vysoké Mýto. Celkově vernisáž navštívilo na 200 osob.

Začátek akce byl v kolínské speciální škole a odtud se účastníci vydali na cestu po městě, při které navštívili muzeum, infocentrum, budovu bývalého pivovaru či kolínskou knihovnu. Vrchol programu probíhal v MSD Kolín, kde byly vystaveny obrázky finalistů celé přehlídky. Ti nejlepší výtvarníci si odnesli z vernisáže zajímavé ceny. Letošní přehlídka se nesla v hadím duchu. Na místě probíhala soutěž o nejdelšího vyrobeného hada (nejdelší had byl z Kouřimi a měřil úctyhodných 32 m) a kresba hadí víly. Inspirací pro všechny byla živá krajta královská Růžena a albínka užovky stejného jména, které si děti mohly i pohladit. Na závěr celé akce proběhla velká diskotéka, která roztančila celý parket v MSD Kolín. Pořadatelem přehlídky je ZŠ, MŠ a PŠ v Kolíně a SPMP Kolín. Hlavním partnerem a sponzorem celé akce je město Kolín.

## Porucha autistického spektra

**Dne 19. 10. 2017 se na půdě radnice našeho města konal pod záštitou místostarosty PhDr. Tomáše Růžičky seminář zaměřený na problematiku poruchy autistického spektra, který vedl Mgr. Martin Polenský, odborník s téměř dvacetiletou zkušeností z praxe.**

Během několika vyučovacích hodin se snažil účastníkům předat základní informace na příkladech ze své praxe. Účastníci, kterými byli nejen pracovníci Odboru sociálních věcí a zdravotnictví Městského úřadu Kolín, krajské pobočky Úřadu práce, ale také rodinní příslušníci (pečující, kteří zajišťují každodenní podporu o svého blízkého, který je stížen právě poruchou autistického spektra), se mohli dozvědět:

- jak širokou škálu osob či projevů může právě porucha autistického spektra zahrnovat
- jak je možné diagnostikovat toto onemocnění a jak zajistit kvalitní diagnostiku
- jakým způsobem nahlížet na tyto osoby a

## Řepánkový den v kolínské diakonii

**Ve středu 18. října otevřela Diakonie Kolín své prostory veřejnosti. Nešlo však o obyčejný den otevřených dveří. Pracovníci pro návštěvníky připravili i ochutnávku dozlatova vypečených řepánků.**

Řepánkový den má v prostorách diakonie v Kouřimské ulici již několikaletou tradici. Veřejnosti je zpřístupněna nejen cvičná kavárna „Zahrádka pod věží“, kde obsluhují lidé s mentálním a kombinovaným handicapem, ale i prostory dílen. Hosté si tak mohou prohlédnout místnosti, v nichž vznikají například polštářky, hrnečky, mýdla a další krásné předměty. Zájemci si mohou výrobky klientů zakoupit a potěšit jimi sebe i své blízké.

„O letošní Řepánkový den byl ze strany veřejnosti velký zájem, který skutečně předčil veškerá naše očekávání,“ uvedla Dagmar Zemanová, vedoucí služeb prevence v Kolíně. „Napekli jsme celkem 300 řepánků, které však nepokryly celou poptávku. Pro příští rok proto plánujeme ještě několik stovek přidat. Navíc bychom rádi zavedli i možnost objednat si



řepánky předem. Lidé by si pak na nich mohli pochutnat nejen u kávy v naší kavárně, ale také si je odnést domů,“ nastínila Zemanová plány pro další ročník oblíbené akce.

„Zájem veřejnosti nejen o Řepánkový den, ale i o naši kavárnu jako takovou nás všechny opravdu velmi těší. Klienty práce na tomto cvičném pracovišti nesmírně baví a vždy se ze sebe snaží vydat maximum, aby zákazníci odcházeli spokojeni. Rádi bychom proto upřímně poděkovali nadaci Komerční banky Jistota, která nám v letošním roce na provoz kavárny, jejíž činnost rozhodně není výdělečná, přispěla nádhernou částkou 180.000 Kč,“ dodala Zemanová.

*Pavλίna Rumanová, Diakonie ČCE – středisko Střední Čechy*

jak k nim přistupovat při komunikaci nebo při poskytování podpory tak, aby tyto osoby mohly být právoplatnými členy naší společnosti

- co mohou znamenat jednotlivé projevy osoby, co může být spouštěčem agrese a jak je možné tomu předcházet

Zkušený lektor zavítal do Kolína díky podpoře, kterou naše město čerpá z projektu Ministerstva práce a sociálních věcí nesoucího název „Život jako každý jiný“ (financováno z ESF a státního rozpočtu ČR). Projekt je zaměřen na podporu a udržení osob se zdravotním postižením v jejich přirozeném prostředí. Svěprávnost a způsoby jejího řešení u osob stížených duševní poruchou

Další ze seminářů, který mohl být uskutečněn díky podpoře z projektu MPSV financovaného z Evropského sociálního fondu a státního rozpočtu ČR a nesoucího název „Život jako každý jiný“, byl zaměřen na řešení situace narušené svěprávnosti a náležitě podpory či zastoupení v případě konkrétní osoby. Účelem daného semináře bylo objasnit účastníkům problematiku rekodifikovaného občanského práva s odstupem téměř tříleté aplikace

této právní úpravy i z pohledu změny náhledu na problematiku osob s narušenou schopností právního jednání. Při omezení svěprávnosti jako nejzazší možnosti řešení situace



konkrétní osoby je třeba nejdříve vždy posoudit, zda není možné uplatnit ještě tolik používaných a známých institutů, jako jsou nápomoc při rozhodování, zastoupení členem domácnosti, určení opatrovníka bez omezení svěprávnosti, což jsou instituty, které nabízejí dostatečné řešení situace bez nutnosti strachu, že osoba nebude dostatečně „ochráněna“.

*OSVZ MěÚ Kolín / foto šk*

## Podzimní VOLNO

**Ve čtvrtek 2. listopadu 2017 se Středisko respitní péče Volno proměnilo v místo strašidel, duchů a pavouků.**

Odvážní návštěvníci mohli během procházení Volnem narazit na spoustu strašidélků, bubáček, pavučin, světýlek a prapodivných zvuků. V místnostech se záhadně zjevovala bílá paní, děti i dospělí obklopovaly ošklivé i krásné ča-



rodějky, všechny příchozí vítala ledová královna s Marfuškou. Na jednotlivých stanovištích si zájemci mohli vyzkoušet různé výtvarné a pracovní techniky s vílou Duběnkou, vodnicí

nebo lesní žinkou. Růžová dáma lákala kolemjdoucí na strašidelné piškvorky. Svou hbitost, mrštnost a přesnou trefu si každý mohl zkusit na překážkách u velké dýně. Ve snoezelen místnosti byla tajemná atmosféra plná zvuků, světél, vůní a zajímavých hmatových úkolů. Kdo při plnění úkolů dostal hlad, mohl si vybrat ze strašidelného občerstvení.

Doufáme, že si každý odnesl nejen pěkné obrazy a plné břicho, ale také spoustu zážitků a pobavení. Další akce ve Volnu chystáme na začátku prosince, kdy k nám tradičně přijde Mikuláš s andělem a partou čertů.

Středisko respitní péče Volno poskytuje sociální služby rodinám dětí a mladých dospělých s autismem, mentálním a kombinovaným postižením.

Najdete nás v Kolíně na sídlišti v ulici Rimavské Soboty 923.

Kontaktní údaje:

www.volno-os.cz, volno@email.cz,  
telefon 605 936 699 nebo 321 622 331

*Mgr. Barbora Mičolová*

## Poznejte hotelové služby svého města!

Přijďte si užít noc 26. ledna 2018 v některém z hotelů v Kolíně a okolí.

Druhý celorepublikový ročník Noci hotelů chce zvýšit povědomí obyvatel o cestovním ruchu pro města a zároveň jim poděkovat za jejich podporu.

V tento den se otevřou hotely ve vybraných středočeských městech a okolí (Benešov, Kladno, Kolín, Mělník, Nymburk a Příbram). Každý z obyvatel středních Čech si bude moci hotel prohlédnout a strávit v něm noc za symbolickou cenu 777 Kč nebo 999 Kč a zažít tak jedinečnou atmosféru místa, kde jinak bývá obsluhován turista. Noc hotelů je možné zakoupit i jako dárkový poukaz.

Rezervujte si svůj hotel na [www.NocHotelu.cz](http://www.NocHotelu.cz). Akci pořádá Asociace hotelů a restaurací ČR ve spolupráci se Středočeským krajem a Středočeskou centrálou cestovního ruchu za podpory měst Benešova, Kladna, Kolína, Mělníka, Nymburka a Příbrami.

**Kino 99 v prosinci také nabídne**  
koncerty, balet, němý film a živou hudbu, satelitní přímý přenos

1. 12. 2017 OD 19:30 HODIN  
**METALLICA: QUEBEC MAGNETIC**  
unikátní, precizně zpracovaný záznam legendární show

7. 12. 2017 OD 17:30 HODIN  
**LOUSKÁČEK**  
vánoční představení pro celou rodinu

14. 12. 2017 OD 17:00 HODIN  
**MILENKY STAREHO KRIMINÁLNÍKA**  
němý film doprovází živá hudba Trio KCB, Miroslav Káninský, Jiří Červín, Jan Bořek

14. 12. 2017 OD 19:30 HODIN  
**JIŘÍ VOLEK**  
kolínský rodák uvede se spoluvůrci průřez svou tvorbou z pražské FAMU

31. 12. 2017 OD 17:00 HODIN  
**SILVESTROVSKÝ GALAKONCERT/ŽIVĚ**  
Berlínská filharmonie 2017 satelitní přímý přenos

**KINO 99** [kino99.cz](http://kino99.cz)  
[facebook.com/kino99kolin](https://www.facebook.com/kino99kolin)

**NOC HOTELŮ**  
i ve Středočeském kraji  
**26. 1. 2018**  
[www.NocHotelu.cz](http://www.NocHotelu.cz)

Benešov  
Kladno  
Kolín  
Mělník  
Nymburk  
Příbram

**Poznejte**  
hotelové služby svého města!

...a zažijte tak trochu jinou noc v sousedství!

Přijďte si užít noc v některém z hotelů v Benešově, Kladně, Kolíně, Mělníku, Nymburku nebo Příbrami a jejich okolí za speciální cenu 777 Kč nebo 999 Kč! Noc hotelů je možné zakoupit i jako dárkový voucher.

Rezervujte si svůj hotel na [www.NocHotelu.cz](http://www.NocHotelu.cz).

Středočeský kraj



## 2. místo v celorepublikové soutěži

V úterý 31. 10. proběhlo slavnostní vyhlášení výsledků celorepublikové soutěže programu podpory etické výchovy. 5. ZŠ Kolín (ul. U Kostelíčka) v ní získala 2. místo.

V soutěži jsou oceňovány školy, které zařazují do školních osnov etickou výchovu. Slavnostní předání cen proběhlo na Ministerstvu školství, mládeže a tělovýchovy v Praze za účasti Věry Luxové, předsedkyně fondu Nadace Josefa Luxe, europoslankyně Michaely Šojdrové a náměstkyně ministra školství, mládeže a tělovýchovy Jaroslava Fidrmuce. Ocenění převzala ředitelka školy a vyučující etické výchovy Iva Lokajová. Předávání probíhalo ve velmi slavnostní a přátelské atmosféře. Přínosná byla i vzájemná diskuze a výměna zkušeností a poznatků oceněných škol s výukou etické výchovy.

Čím si škola toto ocenění zasloužila? V soutěži se hodnotilo zařazení etické výchovy, výsledky, formy, rozsah a organizace výuky etické výchovy, způsob výuky, školní projekty, speciální vzdělávání pedagogů vyučujících tento předmět, zapojení žáků do organizace akcí jak v rámci školy, tak i aktivit mimo školu. Komise



velmi kladně ohodnotila nejenom výuku etické výchovy, ale i celoškolské a mezinárodní projekty, charitativní pomoc a adopci kešské dívky Finory, absolventské práce žáků 9. ročníku, společné akce rodičů a žáků, organizaci adaptačních a prožitkových kurzů, činnost žákovského parlamentu, volnočasové aktivity pro žáky a přátelskou atmosféru školy. Společně s oceněním získala škola i nadační příspěvek ve výši 15 tisíc korun na podporu etické výchovy.

*Iva Lokajová, ředitelka*

### „Jednička“ - škola porozumění

Základní škola Kolín II, Bezručova 980, zve všechny předškoláky, školáky, rodiče a své přátele 7. prosince od 8:00 do 16:30

#### NA DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ A VÁNOČNÍ VÝSTAVU

Tento den je spojen též s vánočním vystoupením žáků v 15:30.

#### Pro předškoláky dále připravujeme:

- dny pro předškoláky
- zápis do 1. ročníků (5. 4. a 6. 4. 2018)
- adaptační dny a třídní schůzky pro budoucí prvňáčky (květen, červen 2018)

V nedávné době prošla naše škola celkovou rekonstrukcí. Byla vyměněna okna, budovy dostaly nové barevné fasády, na žáky čekala dvě nová hřiště, atletická dráha, opravena byla tělocvična. Novou podobu má i okolí školy. Chodníky, barevné lavičky, venkovní učebna i relaxační hřiště nabízí prostor k odpočinku i sportování. Kromě nového příjemného prostředí žákům nabízíme:

- výuku podle školního vzdělávacího programu „Škola porozumění“
- výuku anglického jazyka od první třídy, druhého cizího jazyka od sedmé třídy
- zapojení do projektu Comenius – mezinárodní partnerství škol a Erasmus -jazykové vzdělávání
- účast v projektech Cestou přírodních a technických oborů napříč Středočes-

kým krajem, Integrace ICT do výuky, Primární prevence sociálně patologických jevů, Prevence kriminality • moderní metody a formy práce • zaměření na informatiku, jazyky, sport • nabídku volitelných předmětů • odborné učebny, školní dílny, dvě tělocvičny, dvě nová školní hřiště • 11 učeben s interaktivní tabulí • novou multifunkční učebnu přírodovědných předmětů • nově vybavené počítačové pracovny s interaktivní tabulí+rychlé připojení internetu optickými kabelemi • školní galerii • nové výukové materiály vytvořené k OP Vzdělávání pro konkurenceschopnost • projektové dny • programy zaměřené na environmentální výchovu-Ornita, Recyklohraní • absolventské práce 9. ročníků • lyžařské a adaptační kurzy, školy v přírodě • Klub mladého diváka • školní parlament • školní webové stránky • dny pro mateřské školy • den otevřených dveří • moderní školní jídelnu • pravidelný výběr ze dvou jídel • školní družinu, školní klub • testování SCIO • svačínový automat • projekty Ovoce do škol a Školní mléko • zubního lékaře v budově školy • individuální péči o děti s poruchami učení • širokou nabídku kroužků zájmové činnosti Puclík • spolupráci se sdružením Prostor - osobnostní výchova • školního psychologa, speciálního pedagoga • vítání prvňáčků, loučení s 9. ročníky.

**Kontakt: [www.1zskolin.cz](http://www.1zskolin.cz),  
tel.321724567**

## Strašidelná stezka

Školní družina při Základní škole Prokopa Velikého uspořádala ve spolupráci se školou, rodiči a městem Kolín již 3. ročník akce Den duchů ve ŠD aneb Strašidelná stezka.

Akce byla určena pro žáky 1. stupně, předškoláky a jejich rodiče. Proběhla v úterý 31. 10. od 17.45 do 20.30. Vychovatelky ŠD připravily v areálu školy pro účastníky strašidelnou stezku se sedmi stanovišti, kde děti plnily různé



úkoly. Divadelní spolek Oříšek vystoupil se svým představením v hale Bios. Představení mohli využít všichni, kdo si chtěli zkrátit čas před nástupem na start. Občerstvení pro děti, rodiče i pedagogy zajistila výborně školní jídelna. Po splnění všech úkolů získaly děti odměny v podobě balonků, sladkostí, diplomů a drobných dáreků vyrobených žáky 2. stupně. Akce byla velmi zdařilá, soutěžící přišli v maskách strašidel a většina z nich odcházela nadšena. Zúčastnilo se více než dvě stě dětí a jejich rodičů.

Velké poděkování patří panu Hofericovi, tatínkovi našich dvou žákyň, za pomoc při organizaci akce.

Celý projekt byl spolufinancován dotací z rozpočtu města Kolín na rok 2017.

*Ivana Loumanová, vedoucí vychovatelka*



## Florbalisté drtí soupeře

Za florbalový klub FBC Pitbulls Kolín nastupuje v ligových soutěžích devět družstev. V posledních zápasech excelovali především mladší žáci a mužský A tým. Ale rozhodně se neztratila ani další družstva. Celkově se tak jedná o povedený start do sezóny a na první zápasy už čekají jenom ženy.

### Divize – skupina B

Muži hrají v divizi druhým rokem. Už premiérová sezóna byla příjemným šokem a konečně 4. místo naznačovalo potenciál. Před letošní sezónou hlavní mužský tým FBC Pitbulls Kolín ještě trochu doplnil kádr a nastartoval výkony výbornou přípravou. Zatím nemají Pitbullové v soutěži konkurenci a ve všech sedmi zápasech aktuální sezóny slavili výhry, což je rekord napříč všemi divizemi.

Průběžné 1. místo v tabulce je tak zasloužené a zatím se daří jít za předsezónním cílem, kterým je postup do národní ligy.

### PH+SČ přebor mužů – skupina D

Mužský B tým sice v posledních dvou zápasech vybojoval jen bod, přesto i nadále drží druhé místo. Mužská rezerva kombinuje zkušenejší hráče a dravé juniory, což zatím na soupeře platí.

### 3. liga juniorů – skupina 3

Junioři vstoupili do ligy razantně a i druhý turnaj naznačoval velkou sílu. Bohužel třetí ligové kolo přineslo zaváhání a dvě těsné prohry 6:4. Přesto junioři na body mohli dosáhnout, chyběl větší klid v zakončení a jednodušší přechod do útoku.

I tak by se ale kolínští mladíci měli i nadále rvát o čelo soutěže.

## Minižákům BC Kolín se v turnajích daří

Mladší i starší minižáci BC Kolín úspěšně procházejí přeborem svých kategorií. Tým U12 si s přehledem poradil s Českým Brodem 111:7 a 49:18. V následujícím kole podlehl Nymburku 41:84 a 35:67. Dále přehrál Liberec 122:14 a 128:21. Poslední zápasy odehráli kolínští basketbalisté v Mladé Boleslavi a opět si vedli výborně. První duel vyhráli 68:14 a druhý 74:8. „Obě utkání měla stejný průběh. Naši kluci začali výborně a vytvořili si dvouciferný náskok hned v prvních minutách. Poté však přišlo, především v prvním zápase, uspokojení se s průběhem a ztráta koncentrace. Kluci se dopouštěli chyb na obou stranách hřiště. O vítězství se ale připravit nenechali. Druhé utkání již mělo zcela jiný náboj po celých 32

### PH+SČ liga dorostenců – skupina C

Dorostenci se zatím drží na špičce soutěže, kde mají shodně tři týmy 12 bodů. Kolínské hráče čekal na posledním turnaji v Sedlčanech pouze jeden zápas, a to se soupeřem z nižších pater tabulky. Pitbullové pohodlně navyšovali skóre až na konečných 11:0.

### Přebor dorostenek – skupina 3

Dorostenky se představily na domácím turnaji. A byla to napínavá bitva do posledních vteřin, protože koncovka trápila oba týmy. Přesto Pitbullačky nakonec urvaly cenné vítězství 1:0. Dívky jsou zatím celkově velmi příjemným překvapením a kvalitu ukazují nejenom v dorosteneckém týmu, ale za FBC Pitbulls Kolín nastupují hráčky například i v mladších žacích, kde sklízí zasloužené úspěchy.

### Liga starších žáků – skupina 3

Starší žáci mají obrovský potenciál, ale zatím lehce zaostávají za očekáváním a výkony z minulých sezón. Ale postupně jde forma nahoru, což naznačil už poslední turnaj.

### Liga mladších žáků – skupina 3

Mladší žáci zatím excelují a na posledních dvou turnajích v šesti zápasech nenašli přemožitele a oba turnaje vyhráli.

### Liga elévů 3+1 – skupina 3

Na turnajích elévů by výsledky neměly být zdaleka tím nejdůležitějším a hlavní je, aby si to všichni mladí florbalisté pořádně užili. Přesto je pro kolínský sport příjemné, že omlazený tým Pitbulláčků na posledním turnaji ve skupině dvakrát vyhrál (11:0 a 9:5) a postoupil z 1. místa do finále.

minut,“ zhodnotil vystoupení svých svěřenců trenér Filip Rytina. Kolínští mladší minižáci jsou nyní v tabulce krajské soutěže na druhém místě.

Minižáci U13 BC Kolín ve své soutěži zatím neprohráli. V úvodu sezóny si poradili s BK Kunratice 73:31 a 70:26. Potom přešli BA Spartu Praha 57:31 a 58:37. Šanci nedali v posledním kole ani Kondorům Liberec, které porazili 136:0 a 119:2. „Oba zápasy byly jednoznačnou záležitostí našich kluků. Hráli jsme na tři pětky a kluci si rovným dílem rozdělili jak čas na palubovce, tak i body,“ uvedla spokojená trenérka Ivana Koláčná. Mladí Medvědi po zásluze vedou tabulku středočeského přeboru.

## Domácí zápasy

### SC KOLÍN – HOKEJ – 2. LIGA

#### hrací dny - středa; sobota

- 29. 11. středa 18:07 SC Kolín – Tábor
- 16. 12. sobota 17:07 SC Kolín – Nymburk
- 27. 12. středa 18:07 SC Kolín – Písek

### Domácí zápasy Kooperativa NBL

#### začátek 17:45

- 9. 12. BC GEOSAN Kolín – mmcit+ Brno
- 16. 12. BC GEOSAN Kolín – BK Olomoucko
- 28. 12. BC GEOSAN Kolín – SLUNETA Ústí nad Labem

### Vembloudi začali vítězně

V sobotu 4. 11. sehrál kolínský korfbalový tým VKC další dva zápasy 1. české korfbalové ligy. Tentokrát se Vembloudi na severu Moravy utkali nejprve se silným týmem KK Brno. Zápas se od začátku vyvíjel skvěle. Vembloudi si díky výborné obraně i zejména střelecké úspěšnosti Terezy Paďoukové vytvořili slibný náskok. Momentálně nejlepší střelkyni ligy nezastavila ani současná reprezentantka ČR Eliška Jonáková. Do druhého poločasu si kolínští hráči přinesli šestibodový náskok, ale trochu uspokojení dobrým výsledkem začátek zaspali. Obrana už nebyla tak důrazná, soupeř nabídnuté šance využil a začal postupně rozdílat ve skóre stahovat. Naštěstí Vembloudi prokázali pevné nervy a zlepšeným výkonem v závěru si již své vítězství vzít nenechali.

VKC Kolín – KK Brno B - 19:17 (10:4)

Střelci:

Paďouková 5; Kukurová Vítová 3; Čejková, Dvořák, Hasnedl, Paďouk 2; Tvrdíková, Novotný, Čihák 1.

Zápas proti domácímu Havířovu začal ve svižném tempu a vyrovnaně na obou stranách. Vembloudi v první půli hodně kazili, což se odrazilo jak hře, tak i na poločasovém výsledku 7:4. Po přestávce se však kolínští korfbalisté výrazně zlepšili po všech stránkách a nakonec s přehledem získali druhé vítězství poměrem 18:7.

Střelci:

VKC Kolín – KC Šenov – ZŠ - 18:7 (7:4)

Novotný 4; Kukurová Vítová, Čejková 3; Paďouková 2; Tvrdíková, Paďouk, Kozák, Hasnedl, Čihák, Dvořák 1.

## Pohár pro vítěze Prague Open opět míří do Kolína!

Kolínský Taehan se jako každý rok zúčastnil mezinárodního turnaje Prague Open Championship and Korean Ambassador's Cup 2017 v technických sestavách taekwondo WTF, který se konal v Praze ve sportovní hale Slavia.

Závodníci se na největší turnaj sezóny svědomitě připravovali pod vedením jihokorejského mistra Lee Youn Jae (8. dan) a trenéři do nich vkládali velké naděje. Pilná příprava se všem vyplatila, skvělé sportovní výkony jednotlivců, dvojic i trojic znamenaly velký bodový zisk, který nakonec znamenal pro kolínský Taehan celkové prvenství a zisk krásného poháru pro vítěze týmu a putovního poháru. Kolínští taekwondisté získali v kategoriích od nejmenších „trpaslíků“ až po nejstarší kategorii „masters“ celkem 15 zlatých, 8 stříbrných a 6 bronzových medailí.

Výkony všech 35 závodníků z klubu Taehan na konci závodní sezóny doznaly viditelného zlepšení, za zmínku stojí zejména cvičení jedenáctileté Michaely Baštecké, držitelky 6. technického stupně, která v nejpočetnější kategorii mladší žákyně C hladce postoupila přes všechny soupeřky do finálového kola, kde předve-



dením krásné sestavy hladce zvítězila. Stejně dobře si vedla společně s kamarádkami Karolínou Hroudovou a Natálií Římkovou i ve trojici, což bylo korunováno další zlatou medailí, a s Tonym Jakubíkem ve dvojici získala ještě bronz.

Velkým překvapením byl premiérový start desetileté Marie Bulíčkové. Přestože doposud se závoděním žádné zkušenosti neměla, v kategorii mladší žákyně D postoupila do finále, kde

svým výkonem okouzila diváky i rozhodčí. Svě první závodní vystoupení završila prvním místem se ziskem zlaté medaile a poháru pro vítězku kategorie.

Nemůžeme nezmínit úspěšný návrat naší nejlepší závodnice Jitky Poláčkové, která po zranění a dvouleté pauze opět zářila a v prestižní kategorii „seniorů A“ s přehledem zvítězila. Stejně tak i samotný mistr se rozhodl podpořit závodníky Taehan a sám do závodu nastoupil v kategorii „masters“, kde ho ovšem porazil úspěšný reprezentant ČR v této kategorii, mistrův svěřenec Ondřej Havlíček z klubu Sejong. Další medaili po předvedení složitých, fyzicky a technicky náročných mistrovských sestav v této kategorii získal pro Taehan Josef Peška z Kolína.

Turnaj Prague Open byl zařazen do celoroční nejvyšší soutěže v taekwondo WTF „Extraliga poomsae“, ve které je pro rok 2017 Taehan Kolín díky výkonům svých svěřenců již nyní jednoznačným vítězem, a také do soutěže pro nižší technické stupně „Národní liga poomsae“, kde Taehan Kolín usiluje o jedno z předních míst.

*Lee, Taehan*

Akce pro všechny děti ročníku narození 2009 a mladší, které rády bruslí nebo si to chtějí jen vyzkoušet. S těmi nejmenšími mohou na led v bruslích i rodiče.

Nábory SC Kolín probíhají každé úterý a čtvrtek od 17 hod, v neděli od 8:30 hod.

# MIKULÁŠSKÁ NA LEDĚ...

## OD 17 HOD

### 2.12.2017

# V KOLÍNĚ NA ZIMÁKU!!

Registrace a více informací na [www.sckolin.cz](http://www.sckolin.cz) Vstup na led pouze v helmě a bruslích!

Zaregistrujte svou účast na klubových stránkách a zajistěte si tak pro své dítě dárkový balíček od Mikuláše!!

**POHODA®**  
kuchyňské studio a nábytek



kuchyňské linky na míru |  
spotřebiče | 3D návrhy  
skříně na míru |  
stoly a židle | sedací soupravy |  
postele a matrace |  
podlahy | interiérové dveře

vysoká kvalita | příznivé ceny  
česká výroba s tradicí

Po - Pá: 9:00 - 17:00 hod.  
So: 9:00 - 11:00 hod.  
Jungmannovo nám. 440, Kutná Hora  
327 515 774, 606 949 626  
www.kuchynepohoda.cz

## ZAKÁZKOVÉ ZÁMEČNICKÉ PRÁCE

Vrata, ploty, kovové  
konstrukce, mříže...  
Opravy, údržba



Benešova 143, Kolín 2  
mobil: 602 433 256  
karban.pavel@post.cz  
www.alpakar.cz

## KOSMETICKÝ SALÓN

Veronika Šustrová

- kosmetické služby
- prodlužování řas
- manikúra a nehtová mode-  
láž

tel.: 721 722 120

[www.salonvs.cz](http://www.salonvs.cz)

Kremličkova 990, Kolín

## Zlato a stříbro stále atakuje vrchol

Prodej drahých kovů se ve Zlaté Investiční Bance vyplácí.



Celosvětový trh se zlatem a stříbrem zaznamenává stále vyšší ceny těchto drahých kovů. Mnoho z nás většinou ani netuší, jaké poklady máme doma. Ať už se jedná o staré, poškozené či polámané šperky, staré mince, zlaté zubní korunky, stříbrné přibory, či z módy vyšlé šperky. Podle světových komoditních zpráv tlačí cenu vzhůru jednak obavy ohledně vývoje světové ekonomiky a v neposlední řadě i případné dopady z tzv. Brexitu. Výkup drahých kovů je v současné době nejrychlejší a nejjednodušší způsob, jak své peníze znovu zhodnotit. Aktuální cena na Londýnské burze se pohybuje okolo 31 000,- Kč za unci. V souladu s vývojem české koruny cena zlata od začátku roku 2017 opět mírně stoupla. „Své zlaté či stříbrné šperky můžete

snadno proměnit na velmi zajímavé finanční částky,“ konstatuje manager Zlaté Investiční Banky, který podle svých slov stále registruje vysoký počet zákazníků. Paní Novotná se rozhodla navštívit Zlatou Investiční Banku v Kolíně a informovat se o výkupních cenách. „Měla jsem několik starých prstenů po prarodičích, ale rozhodně jsem je nechtěla prodat pod cenou. Zaujala mě právě Zlatá Investiční Banka, která nabízí vysoké ceny za výkup. A byla jsem skutečně mile překvapena, dostala jsem přes 12 tisíc korun, za které si něco hezkého koupím“ pochvaluje si. O skvělých výkupních cenách je možné se přijít nezávazně přesvědčit. Obsluží Vás příjemný personál, diskrétní prostředí při výkupu drahých kovů je samozřejmostí. Pobočka je pro Vás otevřena od pondělí do pátku na adrese: Kolín I., Kutnohorská 41 a to od 8:30 do 12:00 a 12:30 do 17:00. V sobotu je pro Vás pobočka otevřena po předchozím telefonickém objednání na čísle 374 449 073 (www.zlatainvesticni.cz) Neváhejte a přijďte se přesvědčit ke skutečným odborníkům.

snadno proměnit na velmi zajímavé finanční částky,“ konstatuje manager Zlaté Investiční Banky, který podle svých slov stále registruje vysoký počet zákazníků.

Paní Novotná se rozhodla navštívit Zlatou Investiční Banku v Kolíně a informovat se o výkupních cenách. „Měla jsem několik starých prstenů po prarodičích, ale rozhodně jsem je nechtěla prodat pod cenou. Zaujala mě právě Zlatá Investiční Banka, která nabízí vysoké ceny za výkup. A byla jsem skutečně mile překvapena, dostala jsem přes 12 tisíc korun, za které si něco hezkého koupím“ pochvaluje si.

O skvělých výkupních cenách je možné se přijít nezávazně přesvědčit. Obsluží Vás příjemný personál, diskrétní prostředí při výkupu drahých kovů je samozřejmostí. Pobočka je pro Vás otevřena od pondělí do pátku na adrese: Kolín I., Kutnohorská 41 a to od 8:30 do 12:00 a 12:30 do 17:00. V sobotu je pro Vás pobočka otevřena po předchozím telefonickém objednání na čísle 374 449 073 (www.zlatainvesticni.cz) Neváhejte a přijďte se přesvědčit ke skutečným odborníkům.

NOVĚ  
V KOLÍNĚ

PODLAHÁŘSTVÍ,  
MONTÁŽ DVEŘÍ



PODLAHY, DVEŘE  
**STRNAD**

WWW.STRNAD-KOBERCE.CZ

ŠTÍTARY 13



DŘEVĚNÉ PODLAHY  
PVC, VINYL  
DVEŘE, OBLOŽKY

ZAVÁDĚCÍ  
CENY

Tel: 739 593 815

# II. ROČNÍK SOUTĚŽE VÁNOČKA KOLÍNSKÁ 2017



### PŘIHLÁŠENÍ DO SOUTĚŽE:

Pro účast v soutěži je nutné **zaregistrovat se nejpozději do 10. prosince 2017** na emailové adrese [spolekmujkolin@seznam.cz](mailto:spolekmujkolin@seznam.cz). Do emailu uveďte předmět Vánočka kolínská. Dále Vaše jméno, příjmení a telefonní kontakt na Vás. Pro stvrzení účasti v soutěži je nutno přinést **ve středu 13. prosince 2017 (od 9:00 do 16:00 hodin)** jednu upečenou vánočku do restaurace EDEN Kolín. Tam vyplníte jednoduchý formulář a vánočce bude přiděleno identifikační číslo.

LETOS JSME DO SOUTĚŽE ZAŘADILI I KATEGORII VÁNOČNÍ ŠTOLY, TY BUDOU HODNOCENY ZVLÁŠTNÍ POROTOU A TĚ NEJLEPŠÍ UDĚLENA CENA SPOJKU MŮJKOLÍN Z.S.

**PRVNÍ TŘI MÍSTA BUDOU OČENĚNA SPOJKEM MŮJKOLÍN Z.S. a SPONZORY:**

- 1. místo - ceny v hodnotě 3000 Kč**
- 2. místo - ceny v hodnotě 2000 Kč**
- 3. místo - ceny v hodnotě 1500 Kč**

OCHUTNAT SLADKOSTI MŮŽE V RESTAURACI EDEN I KOLÍNSKÁ VEŘEJNOST - BUDE PRO NI PŘIPRAVENO VÁNOČKOVÉ MENU.

SOUTĚŽ BY SE NEMOHLA USKUTEČNIT BEZ LASKAVÉ POMOCI NAŠICH PARTNERŮ



OC FUTURUM KOLÍN

PROJEKT  
ZA PROSPERITĚ MĚSTA

SPOLEK MŮJKOLÍN Z.S.

## VYHLAŠUJÍ SOUTĚŽ O NEJORIGINÁLNĚJI OZDOBENÝ VÁNOČNÍ STROMEK

PRO ŽÁKY MATEŘSKÝCH A I. STUPNĚ ZÁKLADNÍCH ŠKOL Z KOLÍNA I OKOLÍ

**Příhlášky do soutěže** zasílejte nejpozději **do 30. listopadu 2017** na e-mailovou adresu [spolekmujkolin@seznam.cz](mailto:spolekmujkolin@seznam.cz)

**Zdobení vánočních stromků** v OC FUTURUM KOLÍN proběhne ve **čtvrtek 7. prosince 2017 od 8.00 do 14.00 hodin.**

**Návštěvníci OC FUTURUM Kolín** mohou **do 15. prosince** hlasovat a vybrat tak 3 vítězné stromky. Hlasovací lístky budou k dispozici v OC FUTURUM

**Slavnostní vyhlášení výsledků** proběhne v OC FUTURUM **19. prosince 2017 v 16.30 hodin**

1. místo  
ceny v hodnotě  
10 000 Kč

3. místo  
ceny v hodnotě  
2 500 Kč

2. místo  
ceny v hodnotě  
5 000 Kč

cena  
SPOJKU  
MŮJKOLÍN

Soutěž se mohla uskutečnit za laskavého přispění našich partnerů.

Společnost ARRIVA VÝCHODNÍ ČECHY a.s. ve spolupráci s městem Kolín pořádá dne

## 5.12.2017 Mikulášskou jízdu

autobusem MAD Kolín

Jízdní řád Mikulášského autobusu:

začátek		16:00	začátek		17:00
	Polepská	16:00		Polepská	17:00
	Táboritská	16:04		Táboritská	17:04
	U Nemocnice	16:07		U Nemocnice	17:07
	Plavecký stadion	16:10		Plavecký stadion	17:10
	Masarykova	16:13		Masarykova	17:13
	U vodárny	16:17		U vodárny	17:17
	ul. Míru	16:19		ul. Míru	17:19
	Modrý Bod	16:22		Modrý Bod	17:22
	Pošta	16:26		Pošta	17:26
	Jiráskovo nám.	16:30		Jiráskovo nám.	17:30
	Tovární	16:31		Tovární	17:31
	Hřbitovní	16:34		Hřbitovní	17:34
	Veltrubská	16:35		Veltrubská	17:35
	Dymokurská	16:36		Dymokurská	17:36
	Zimní stadion	16:37		Zimní stadion	17:37
	Zálab.lékárna	16:39		Zálab.lékárna	17:39
	Banka	16:45		Banka	17:45
	Poliklinika	16:48		Poliklinika	17:45
konec	Nádraží	16:50	konec	Nádraží	17:50

Do tohoto autobusu je zakázán vstup s kočárky. Časy odjezdu ze zastávek jsou orientační



## Bezplatná registrace do celostátního projektu



Občané bydlící v Kolíně se mohou připojit k více než 68 000 domácnostem a 570 obcím po celé České republice využívajících výhod úspěšného celorepublikového projektu Občanům. Zapojené domácnosti v minulých letech průměrně ušetřily na energiích 5 250 Kč ročně

Garantem a organizátorem tohoto projektu je společnost Občanům s.r.o., která zajišťuje výhodnější služby pro vás i vaše sousedy. V rámci aktuální kampaně je možné získat levnější dodávky elektřiny, plynu a také získat dodatečnou úsporu na vodě. Díky vysokému počtu zapojených domácností, spolků a i firem jsou ceny nižší až o 25 % oproti běžným cenám na trhu.

Registraci pro domácnosti můžete vyplnit on-line na [www.setrimeobcanum.cz](http://www.setrimeobcanum.cz) a to z pohodlí vašeho domova. Nebo si domluvte schůzku s naším koordinátorem. Ten se za vámi zastaví a spočítá vám úsporu přímo na základě dodaných podkladů.



Koordinátor projektu v Kolíně  
Petr Spudil, tel. 725 244 644  
E-mail: [petr.spudil@obecobcanum.cz](mailto:petr.spudil@obecobcanum.cz)  
Zavolejte nebo klidně pošlete sms. Ozvu se vám.

Vysoutěžili jsme výhodnější služby pro vás i vaše sousedy.

# Darujte letos pod stromeček

## DÁRKOVÝ POUKAZ

na nákup v internetovém obchodě [www.aquacolonia.eu](http://www.aquacolonia.eu)

změkčovače vody - reverzní osmózy  
UV lampy - odželezňovače vody  
opakovaně použitelné lahve na pití

Testování tvrdosti vody, návrh správného postupu a  
vypracování nezávazné nabídky zdarma na 732 946 033.

**AQUACOLONIA**  
*úprava vody pro domácnosti a firmy*

[www.aquacolonia.eu](http://www.aquacolonia.eu)

Poukaz lze zakoupit v našem internetovém obchůdku  
[www.aquacolonia.eu](http://www.aquacolonia.eu) nebo telefonicky na 732 946 033.



**Ski Servis  
Nedvěď**

## PŮJČOVNA LYŽÍ A SNOWBOARDŮ

Bezručova 980, Kolín  
(budova školní jídelny  
při 1. ZŠ Bezručova)

**Otevírací doba:**

po - pá: 15 - 18 hodin

so: 10 - 12 hodin

so + ne: 18 - 19 hodin (pouze vracení)

**Vybavení lze zamluvit dopředu**

[www.skiservisnedved.cz](http://www.skiservisnedved.cz)  
**tel.: 608 174329**

### NOVÉ PODMÍNKY REFINANCOVÁNÍ

Úvěry, které byly sjednány v roce 2012 a 2014, čeká nebo u nich již proběhla refixace, a zdá se, že letos bude refinancován rekordní počet dříve uzavřených úvěrů.

Všechny refinancované hypoteční úvěry budou přizpůsobeny zákonu o spotřebitelském úvěru platnému od listopadu 2016.

**Co to pro klienty znamená?**

Každých 12 měsíců mohou splatit až 25 % částí úvěru bez poplatků a bez udání důvodu. Navíc, v případě neočekávaných životních událostí, jako jsou závažná onemocnění či smrt člena rodiny, může spotřebitel splatit celou zbývající částku úvěru předčasně a zdarma. Za jiné důvody předčasného splacení může banka žádat o kompenzaci nákladů, které s vedením hypotečního úvěru měla. Pokud je důvodem prodej nemovitosti a smlouva je platná déle než 24 měsíců, účtují si banky 1 % z celkové dlužné částky. Maximem tohoto poplatku je však 50 tisíc Kč. Velkou změnou v procesu refinancování hypotečních úvěrů je změna doby, při které jsou klientům poskytnuty nové podmínky hypotečního úvěru pro refixaci, a to z 1 měsíce na 3. Změna doby umožňuje, dostatečně množství času promyslet následující kroky, přijetí nabídky či případné hledání nové banky s lepšími podmínkami.

Nicméně, jsou zde věci, na které je třeba si dát pozor. Za poslední rok proběhlo v oblasti úvěrů několik změn zahrnujících taktéž zvýšení úvěrových sazeb. Ty nejsou v porovnání se sazbami z roku 2014 a 2012 až tak rozdílné. Největší změny proběhly u úvěrů s LTV v pásmu 80-90 %, sazby se pohybují kolem 3 %, což je v porovnání s minulými sazbami pro klienty přilepšení.

Vzhledem k rostoucí tendenci úrokových sazeb lze však očekávat, že budoucí refinancování bude pro klienty spíše nevýhodné.

Chcete znát podrobnější informace, nebo snad poradit? Kontaktujte nás skrze telefon 721264970, email [ondrej.chabera@hypo-portal.cz](mailto:ondrej.chabera@hypo-portal.cz) nebo využijte naši hypoteční kalkulačku na adrese [www.hypo-portal.cz/chabera](http://www.hypo-portal.cz/chabera), velmi rádi poradíme.

**FITSTUDIO ENERGY** Masarykova 1049, Kolín

**SOUKROMÉ HODINY**  
časově se Vám přizpůsobíme

**VACUSHAPE**  
boj proti celulitidě, cvičení pro každého, redukce tuku

**ACTIVE BELLY**  
zabíják podkožního tuku

**ODPOLEDNÍ HODINY**  
**RANNÍ HODINY**  
s hlídáním dětí ZDARMA  
objednávky na tel.: 604 529 769




**Starokatolická církev v ČR**

Chceme být katolickou alternativou, otevřenou současnému člověku a jeho potřebám.

Facebook: Starokatolici v Kolíně  
e-mail: starokatolici.kolin@gmail.com

**SERVIS A TĚSNĚNÍ OKEN**

▣ poradenství ▣ rychle ▣ odborně ▣ kvalitně

- ▣ TĚSNĚNÍ VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ
- ▣ SEŘÍZOVÁNÍ OKEN VŠECH VÝROBCŮ
- ▣ VÝMĚNY SKEL ▣ SERVIS KOVÁNÍ
- ▣ PŘETĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN

**21 let** KVALITNOSTI NA TRHU (1995-2016)

**EKOTĚS CZ** ☎ 606 888 525  
www.ekotes.cz

Zaměření a kalkulace **ZDARMA** POLEPY  
denně 8.00 - 22.00 hodin

**Přednášky o léčení duchovní cestou v Kolíně**

Zveme vás na pravidelně se opakující přednášky léčení přirozenou cestou podle učení Bruna Gröninga. Akce pořádá Kruh přátel Bruna Gröninga. Všechny akce jsou pořádané bezplatně. Nejbližší přednášky se konají v úterý 21. 11., 12. 12., vždy od od 16.00 do 17.00 hodin na adrese: Střední podnikatelská škola, U Křižovatky 262, Kolín VI. Další info na [www.bruno-groening.org/tsch](http://www.bruno-groening.org/tsch) a na tel: 734 453 787

**Ing. Renata Šafaříková**  
**Oceňování nemovitostí**

Veltrubská 200  
280 02 Kolín

Tel.: 737 724 160  
Email.: [renusek@seznam.cz](mailto:renusek@seznam.cz)

Tip na Vánoční dárek!

**Miroslav DONUTIL** cestou necestou  
uvádí své nové představení a CD:

**4.1.** 19:00 Divadlo  
**KOLÍN**

PŘEDPRODEJ: KOLÍN POKLADNA DIVADLA, Smetanova 557, Tel.: 321 727 719  
Dále v síti [www.divadkokolin.cz](http://www.divadkokolin.cz)



**Taneční Škola Bohuslava Matiaše**

**ZÁPIS DO TANEČNÍCH KURZŮ**  
**PODZIM 2018 ZAHÁJEN**

Lektor: ROMANA PODHRÁZSKÁ - MATIÁŠOVÁ  
[www.facebook.com/tanecnikolin](http://www.facebook.com/tanecnikolin) ☎ 607 866 349

Kurzovné: 1 500,- Kč za účastníka + 400,- Kč gardenka  
KURZY PROBÍHAJÍ V PÁTEK VEČER OD 20 HODIN NA ZÁMECKÉ  
Přihlášky a platby: **FOTO VIDRNA, Husova 111, Kolín 1**  
**POUKAZ DO TANEČNÍCH KURZŮ JAKO VÁNOČNÍ DÁREK**



**PRONÁJEM LUXUSNÍ LIMUZÍNY**

Pronajměte si luxusní limuzínu LINCOLN, klimatizovanou s barem, pro 8 pasažérů na Vaši významnou životní událost, svatbu, rozlučku se svobodou, promoci, ples nebo jen na slavnostní oběd, či večeri.

telefon: 603 820 654

e-mail: [info@limuziny-kolin.cz](mailto:info@limuziny-kolin.cz) • [www.limuziny-kolin.cz](http://www.limuziny-kolin.cz)

**GLOBUS TOUR**  
nabídka zájezdů od 300 českých a německých CK

**firo** ALEXANDRIA cestovní kancelář

**300 cestovek pod jednou střechou**  
nejrychlejší cesta k Vaší dovolené...  
vybírejte z **miliónu** zájezdů...

**DĚTI AŽ DO 18 LET ZDARMA**  
Sleva až 35 %  
Záloha jen 990 Kč na osobu  
Prakování na letišti ZDARMA

**Léto 2018 teď nejvýhodněji!!!**

Odlet	Hotel	Strava	Cena za rodinu
4.6 Turecká riv. 2 dospělí + 1 dítě do 11 let	Diamore ***	8 dní A	25 770
2.6 Hurghada 2 dospělí + 1 dítě do 13 let	Royal Lagoons ****	8 dní A	28 970
13.8 Zakynthos 2 dospělí + 1 dítě do 2 let	Xidis Studios **	8 dní A	29 170
6.8 Kréta 2 dospělí + 1 dítě do 2 let	Fereniki Holiday ***	8 dní A	29 570
6.6 Marsa Alam 2 dospělí + 1 dítě do 13 let	Pensee Royal Garden ****	8 dní A	33 570
10.7 Rhodos 2 dospělí + 1 dítě do 11 let	Comfort Asterias**+	8 dní A	33 870
12.7 Kos 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Stella Maris ***	8 dní A	40 770
1.6 Tunisko 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Samira Club ***	9 dní A	25 780
1.7 Djerba 2 dospělí + 1 dítě do 14 let	Diana Beach ***	8 dní A	29 180
5.7 Bulharsko 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Pliska ***	8 dní A	29 570
4.8 Severní Kypr 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Riverside Garden ****	8 dní A	36 197
1.9 Maroko 2 dospělí + 1 dítě do 11 let	Caribbean Tamleit ***	8 dní A	36 780
23.8 Korfu 2 dospělí + 1 dítě do 10 let	Alexandros **	8 dní A	36 970
16.9 Sicílie 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Club Eloro ****	8 dní A	41 970
20.9 Sardinie 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Stintino Calas ***	8 dní A	42 370
22.8 Mallorca 2 dospělí + 1 dítě do 11 let	Dorado **	8 dní A	44 540

Navíc dárek pro naše stálé klienty...  
17 let jsme tu pro Vás...  
Na Hradbách 155, Kolín, Po-Pá 9-17 h, ☎ 321 718 718 [www.globus-tour.cz](http://www.globus-tour.cz)

Cestovní kancelář **FISCHER**

**Léto 2018 v prodeji!!!**

DĚTI AŽ DO 18 LET ZDARMA  
ZMĚNA DESTINACE TÝDEN PŘED ODLETEM ZDARMA  
PARKOVÁNÍ NA LETIŠTI ZDARMA  
SLEVA 1. MOMENT AŽ 19.920 Kč  
ZÁLOHA JEN 1.490 Kč NA OSOBU

Odlet	Hotel	Strava	Cena za rodinu
1.6 Turecká riv. 2 dospělí + 1 dítě do 13 let	Wien ***	8 dní P	25 550 Kč
8.6 Egejská riv. 2 dospělí + 1 dítě do 13 let	Petunya Beach ****	8 dní A	25 830 Kč
1.6 Turecká riv. 2 dospělí + 1 dítě do 15 let	Doris Aytur ***	8 dní P	26 170 Kč
8.6 Tunisko 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Samira Club ***	8 dní A	26 580 Kč
5.6 Djerba 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Sangho Zarzis ***	8 dní A	26 720 Kč
1.6 Tunisko 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Jinene ***	8 dní A	26 980 Kč
2.6 Mallorca 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Piño Mar *	8 dní P	28 170 Kč
22.5 Djerba 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Vicci Djerba ****	8 dní A	28 570 Kč
1.6 Egejská riv. 2 dospělí + 1 dítě do 15 let	Kadikale res. ****	8 dní A	30 030 Kč
7.6 Bulharsko 2 dospělí + 1 dítě do 14 let	Laguna Mare ***	8 dní A	31 180 Kč
20.5 Marsa Alam 2 dospělí + 1 dítě do 14 let	Pensee Royal ****	8 dní A	32 350 Kč
2.6 Mallorca 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Play Mar **	8 dní P	33 900 Kč
6.6 Menorca 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Tramontana Park ***	8 dní S	33 950 Kč
9.6 Hurghada 2 dospělí + 1 dítě do 14 let	Serenity Makadi ****	8 dní A	33 950 Kč
7.6 Kypr 2 dospělí + 1 dítě do 15 let	Crown Henipa ***	8 dní P	37 350 Kč
7.6 Kypr 2 dospělí + 1 dítě do 12 let	Sveltos ***	8 dní S	38 180 Kč

...nabídku právě pro Vás rádi připravíme na naší prodejně v Kolíně.  
Jsmé tady pro kvalitní dovolenou...  
Prážská 155, Kolín, Po-Pá: 8-18 h, So: 9-12 h, ☎ 321 719 718

**ŽALUZIE**

poradenství ▣ výroba ▣ montáž ▣ servis

ROLETKY ▣ MARKÝZY  
SÍŤE PROTI HMYZU  
LÁTKOVÉ POSUVNÉ STĚNY  
VENKOVNÍ ROLETY A ŽALUZIE

**EKOTĚS CZ** 606 888 525  
[www.ekotes.cz](http://www.ekotes.cz)

Zaměření a kalkulace ZDARMA denně 8.00 - 22.00 hodin

POLEPY

**ČIŠTĚNÍ PEŘÍ PĚROVÉ VÝROBKY**

**Pobočka Kolín:** Bytový textil, p. Jambor Pražská 96 u světelné křižovatky po-pá 8-12.20 13-17 so 8-11 Tel.: +420 321 723 831

zakázky čistíme vždy samostatně • klasické i atypické rozměry • česká sypkovina • ruční práce • individuální přístup

[www.peri-mares.cz](http://www.peri-mares.cz)  
infolinka výrobce zdarma : 800 100 488

**DÁREČEK pod stromeček**

**TATRANSKÁ LYŽOVAČKA**  
Lyžování a termály v Tatrách  
22.2. - 25.2.2018 **6 490 Kč** (-1 000 Kč do 23.12.)

**KURENTOVANJE V PTUJI**  
Ten nejkarneval ve slovinskú  
9.2. - 11.2.2018 **5 990 Kč** (-1 000 Kč do 23.12.)

**KARNEVAL V BENÁTKÁCH**  
Prožijte si svou „Lady Karneval“  
17.2. - 20.2.2018 **3 690 Kč** (-500 Kč do 23.12.)

**SILVESTR V EGERU**  
silvestr, víno, termály  
29.12.2017 - 2.1.2018 **10 990 Kč**

**Adventní zájezdy V PRODEJI!**

**Monatour** Rezervujte on-line na [www.monatour.cz](http://www.monatour.cz)  
Zážitky se dějí!  
nebo na telefonu 724 39 39 39